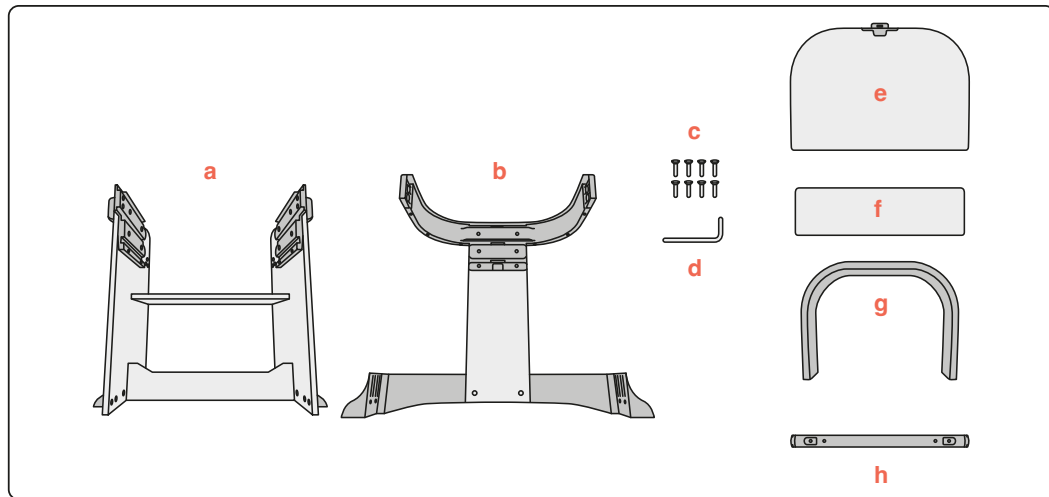




MERAVIGLIA EVOLUTIVE LEARNING TOWER 4 IN 1

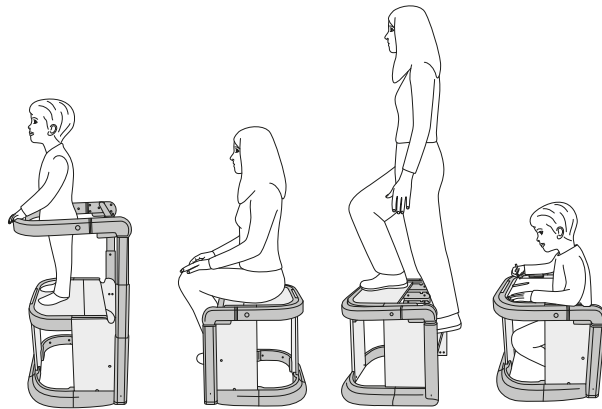


Componenti, Components, Composants, Komponenten, Componentes, Componentes, Komponenty, Komponenty, Componenten, Συστατικά, Bileşenler, Компоненти, Компоненты, Komponenter, Komponenter, Komponentit, Componentes, مكونات



Configurazioni, Configurations, Configurations, Konfigurationen, Configuraciones, Configurações, Konfigurace, Konfiguracje, Configuraties, Διαμορφώσεις, Yapılandırılmalar, Конфігурації, Конфігурации, Konfigurationer, Konfigurasjoner, Kokoonpanot, Configurações, تڪوينات

30



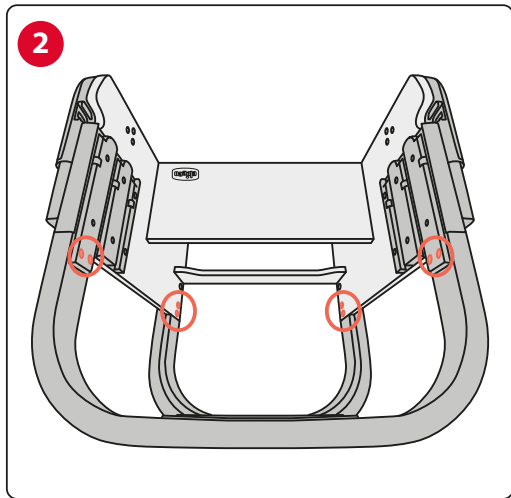
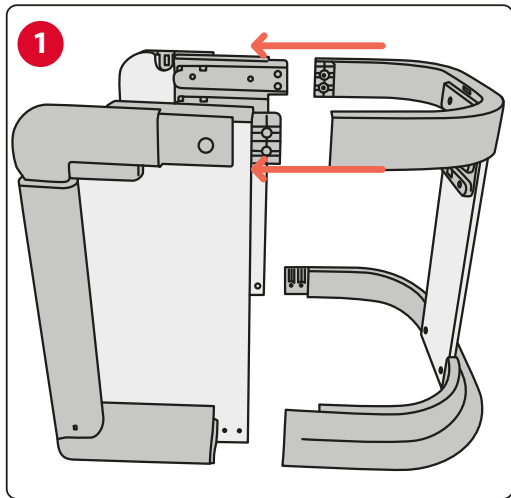
1
2 years old – 110 cm

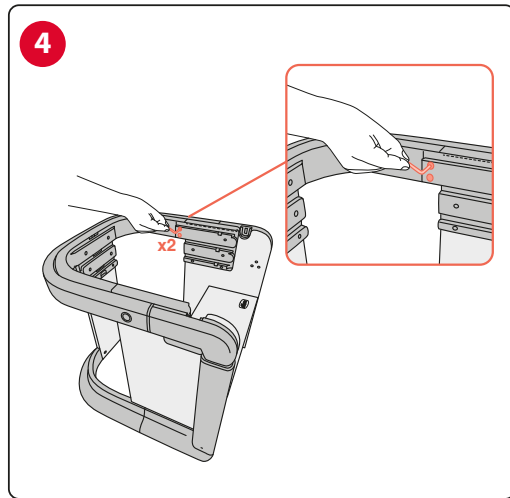
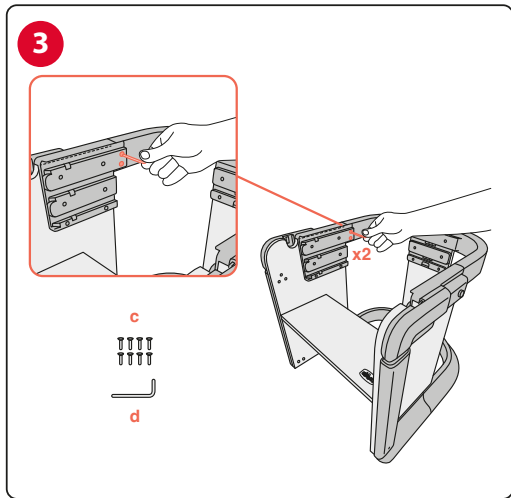
2
3 – 99 years old
Max 110 kg

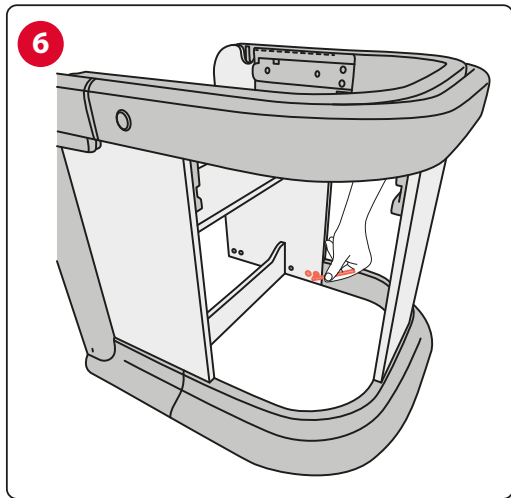
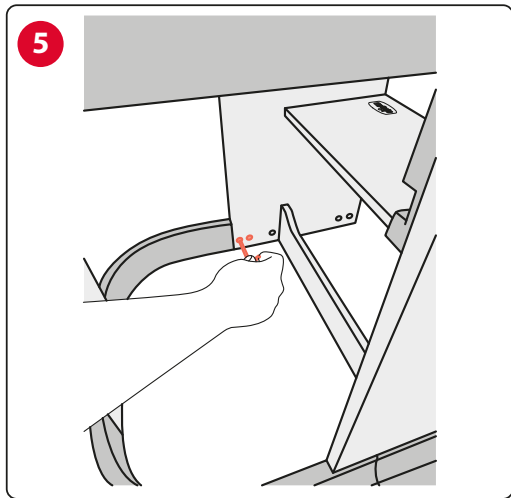
3
6 – 99 years old
Max 150 kg

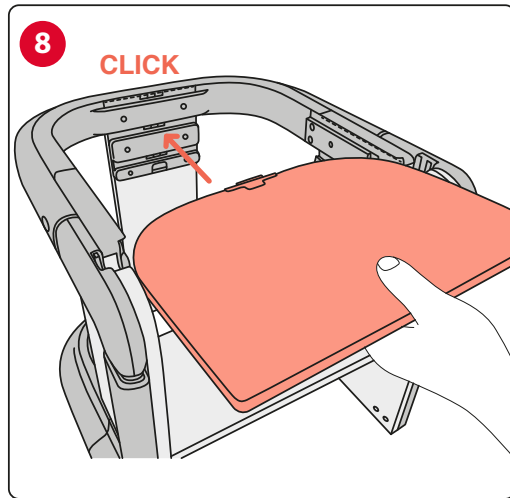
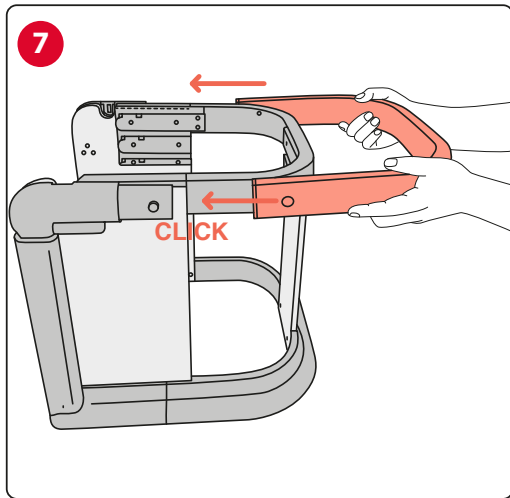
4
18 months – 6 years old

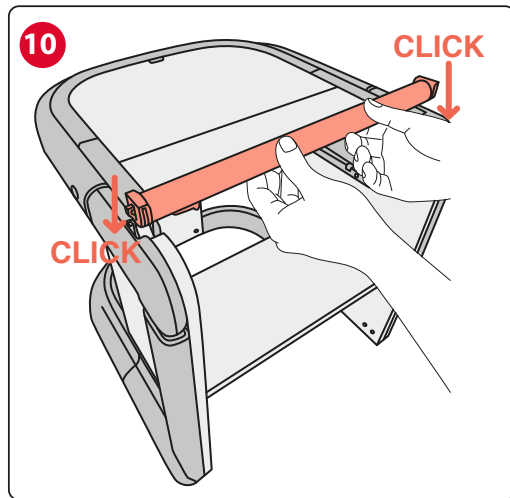
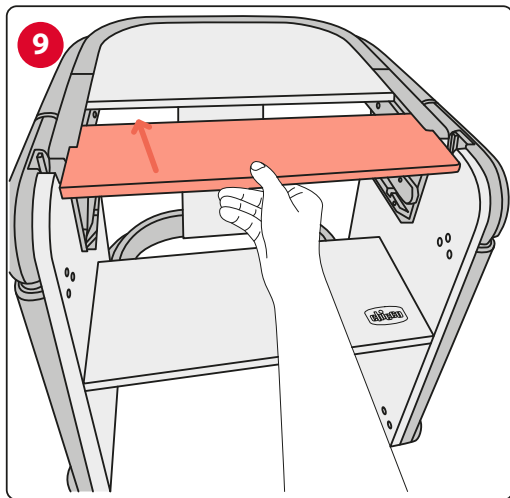
Assemblaggio, Assembling, Montage, Montage, Montaje, Montagem, Montaż, Montage, Συναρμολόγηση, Montaj, Монтаж, Сборка, Montering, Montering, Asennus, Montagem, التجميع



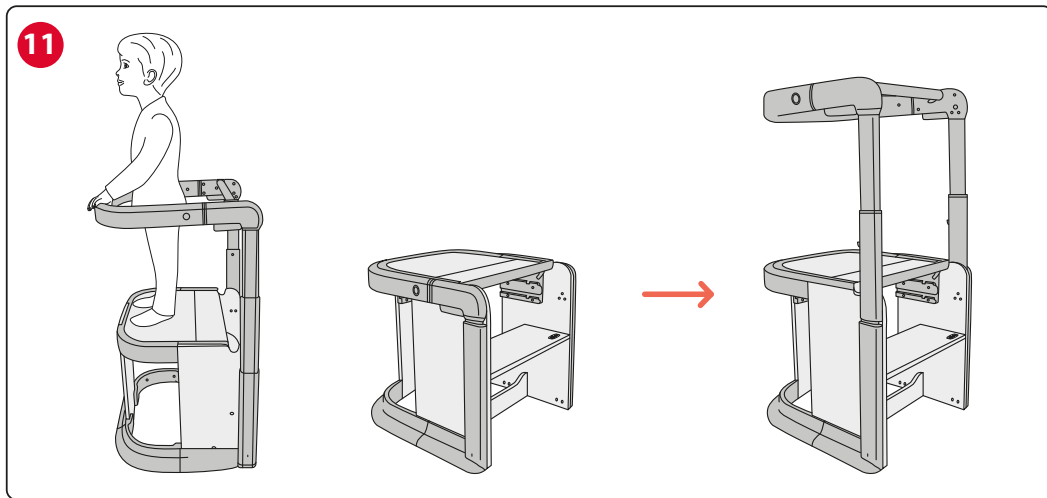


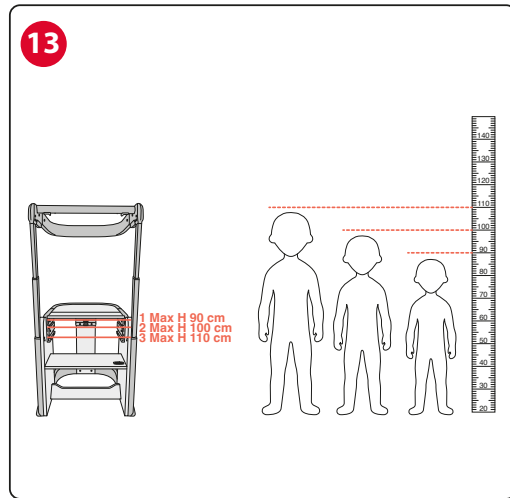
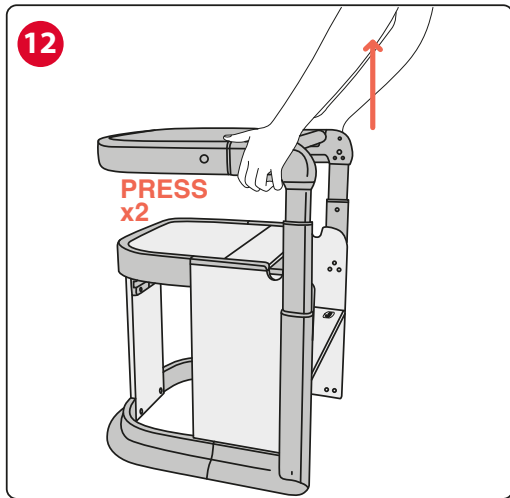


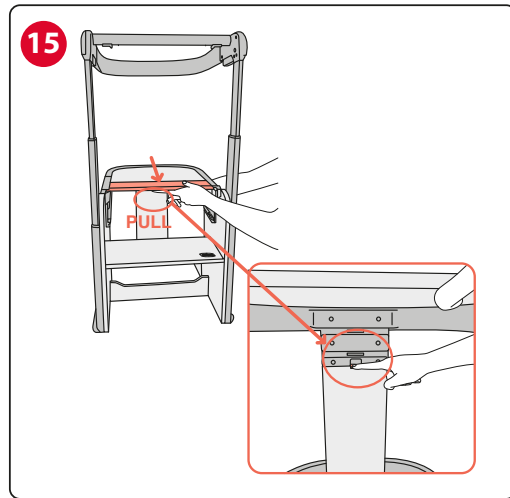
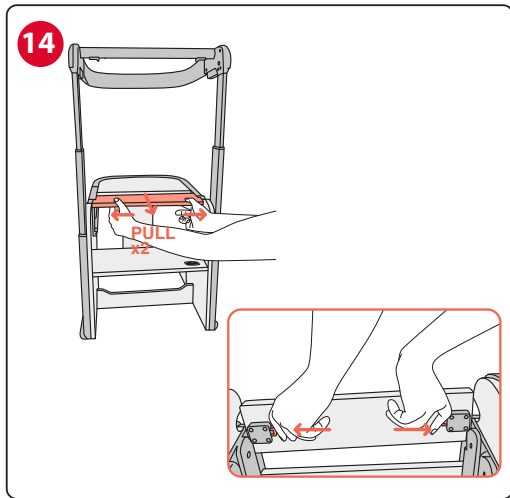


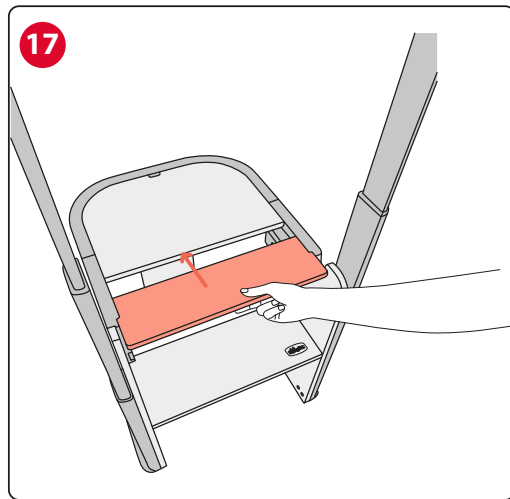
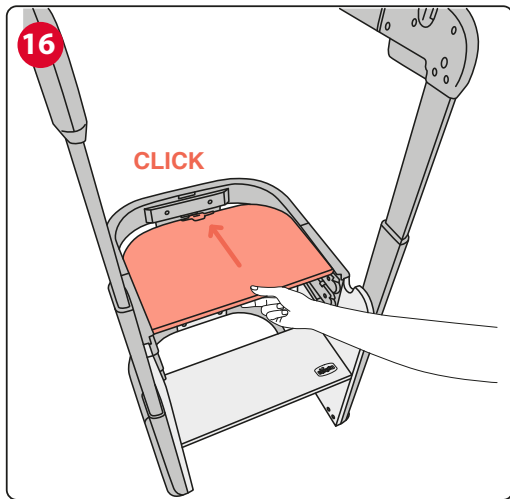


Torre di apprendimento, Learning tower, Tour d'apprentissage, Lernturm, Torre de aprendizaje, Torre de aprendizagem,,
Učící věž, Πύργος μάθησης, Oppimistorni, Leertoren, Læringsårn, Wieża edukacyjna, Torre de aprendizado, Детская башня-
помощник Inläringstorn, Öğrenme kulesi, Дитяча вежа-помічник, برج التعلم

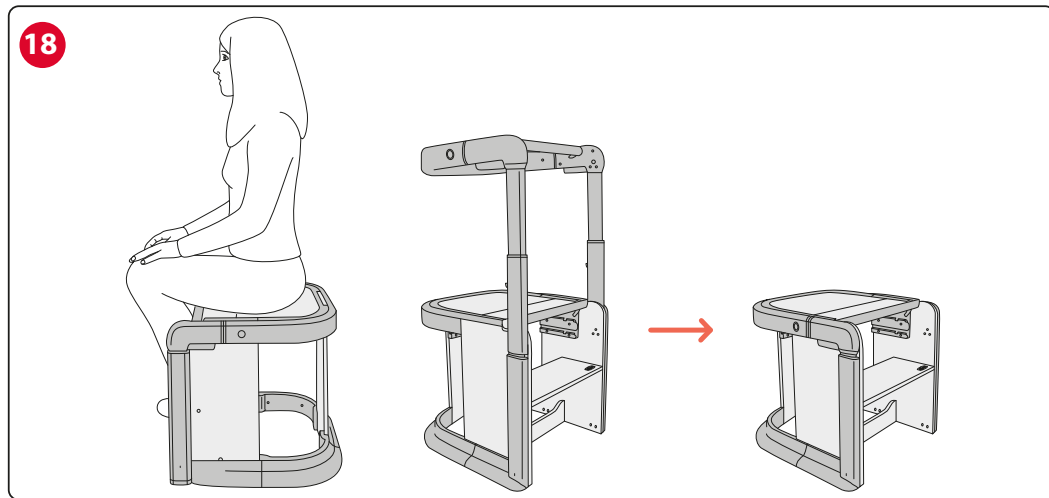


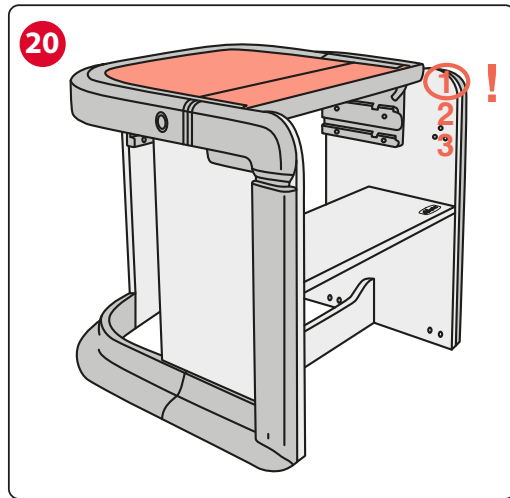
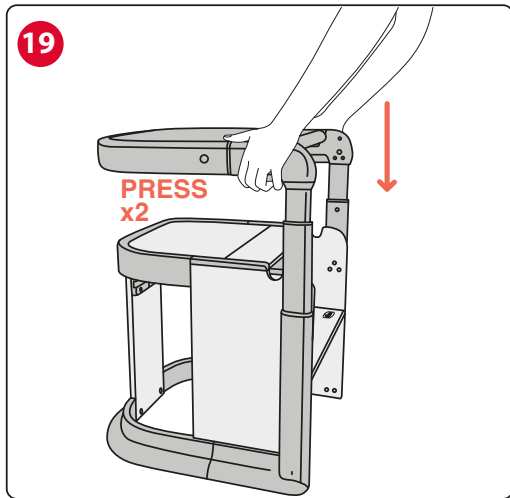




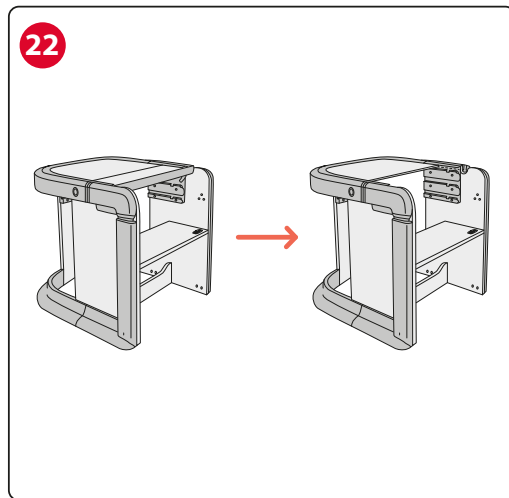
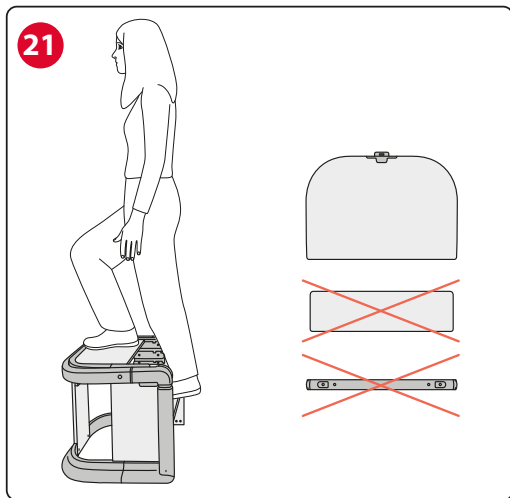


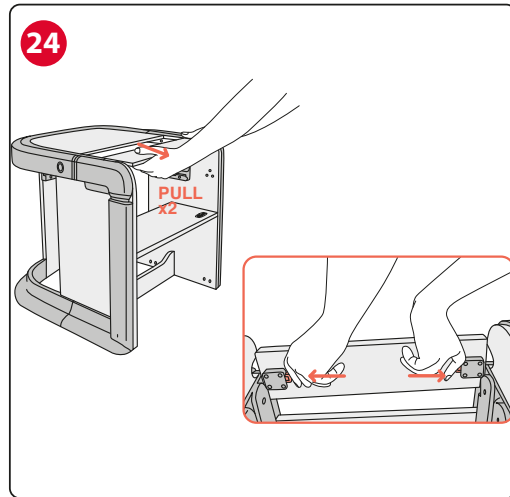
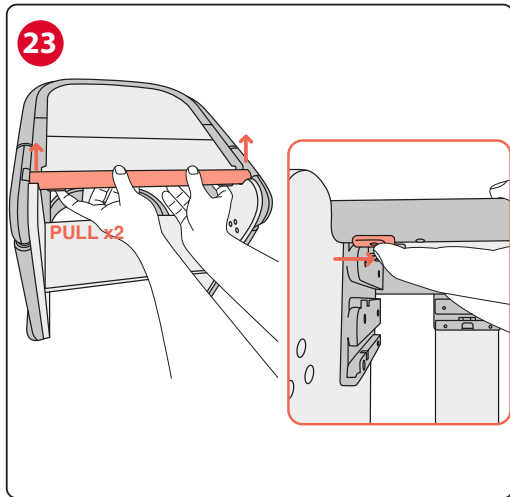
Sedia bambino e adulto, Baby / adult chair, Chaise pour enfants/adultes, Stuhl für Kinder/Erwachsene, Silla para niños/adultos, Cadeira para crianças / adultos, Židle pro děti / dospělé, Καρέκλα για παιδιά/ενήλικες, Tuoli lapsille/aikuisille, Stoel voor kinderen/volwassenen, Stol for barn/voksne, Krzesło dla dzieci/dorosłych, Cadeira para crianças / adultos, Кресло для детей/взрослых, Barn-/vuxenstol, Bebek / yetişkin sandalyesi, Кресло для дітей/дорослих, كرسى الأطفال / البالغين

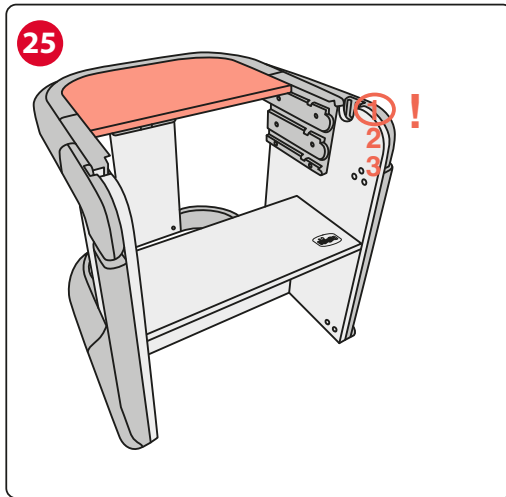




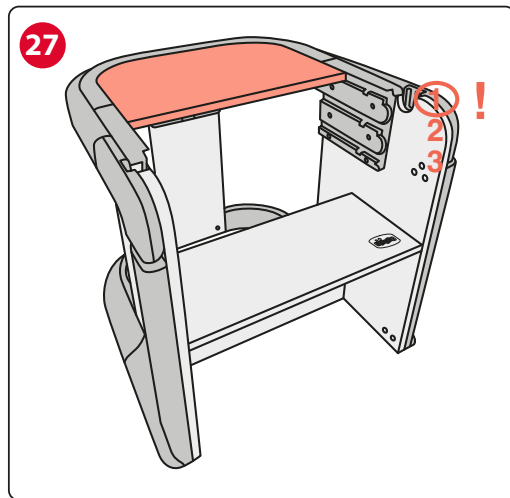
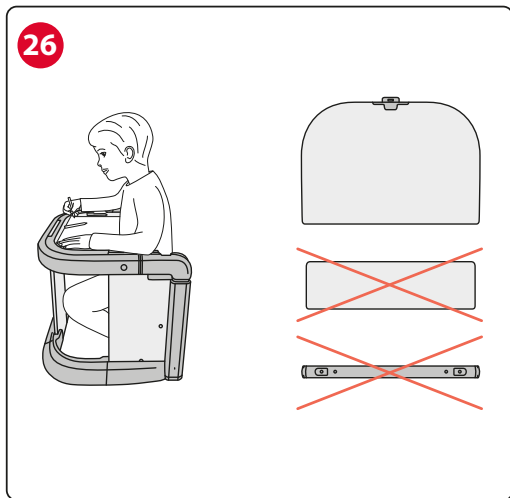
Gradino, Step stool, Marchepied, Tritthocker, Banqueta, Mini-escalote, Stupínek Σκαλοπάτι, Askelma, Opstapje, Trinn, Stopień Degrau, Ступеньки, Pall, Basamaklı tabure, Сходинка, كرسي متدرج

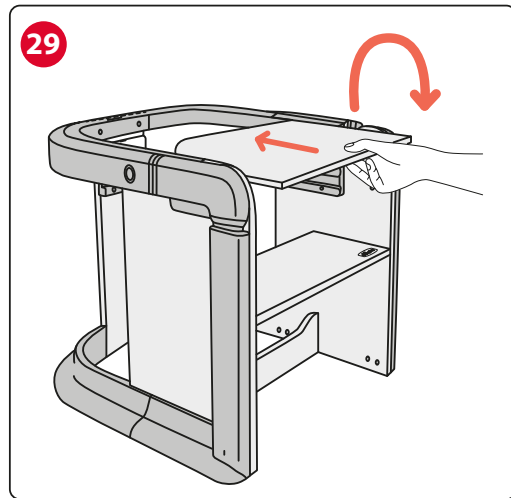
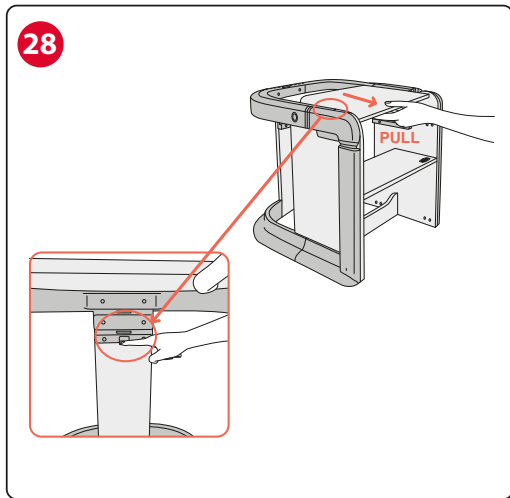






Scrivania, Kid's table, Bureau pour enfants, Schreibtisch für Kinder, Pupitre para niños, Secretária para crianças, Psací stůl pro děti, Παιδικό γραφείο, Lasten kirjoituspöytä, Bureau voor kinderen, Barnepult, Biurko dla dzieci, Escrivaninha para crianças, Детский стол, Skrivbord för barn, Çocuk masası, Дитячий стіл, طاولة الأطفال





IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.

Questo prodotto offre 4 modalità di utilizzo:

- Torre di apprendimento: dai 2 anni - 110 cm
- Sedia per bambini / adulti: 3 - 99 anni - Max 110 kg
- Scrivania per bambini: 18 mesi - 6 anni - Max 40 kg
- Gradino: 6 - 99 anni - Max 150 kg

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Solo per uso domestico.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che tutte le viti siano correttamente avvitate prima di utilizzare il prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non utilizzare il prodotto a meno

- che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare se uno qualsiasi dei componenti è rotto, danneggiato o mancante.
- Verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza nelle vicinanze del prodotto o si arrampichino su di esso.
- **ATTENZIONE:** NON posizionare il

prodotto nei pressi di una finestra poiché può essere usato come gradino dal bambino e causarne la caduta dalla finestra.

- Posizionare sempre il prodotto su una superficie orizzontale e stabile quando il bambino è all'interno.
- Non collocare mai il prodotto in vicinanza di scale, gradini o su tappeti.
- Tutti i raccordi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente e bisogna assicurarsi che nessuna vite sia allentata, perché un bambino potrebbe rimanere impigliato con parti del corpo o dell'abbigliamento (ad esempio lacci, collane, nastri dei succhietti), con conseguente rischio di strangolamento.
- Assicurarsi che la persona che utilizza il prodotto sappia esattamente

come funziona.

- Prestare attenzione al rischio di fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Non usare il prodotto se qualsiasi parte fosse rotta o mancante.
- Non usare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal costruttore.

AVVERTENZE SULLA TORRE DI APPRENDIMENTO

- **ATTENZIONE:** PERICOLO - Può consentire l'accesso a oggetti e situazioni pericolose. **AVVERTENZA** - Assicurarsi che il corrimano sia agganciato correttamente prima di permettere al bambino di entrare nel prodotto. Il prodotto configurato come torre Montessori consente al bambino di raggiungere facilmente oggetti pe-

ricolosi (ad esempio coltelli, fornelli, ecc.) posti sul piano della cucina.

- **ATTENZIONE:** Quando non in uso conservare la torre Montessori in un luogo non accessibile dal bambino.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso verificare sempre la sicurezza e la stabilità della torre Montessori.
- Non spostare mai la torre Montessori con il bambino all'interno.
- Il prodotto non è destinato ad essere utilizzato da un adulto.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare la torre Montessori con più di un bambino alla volta.
- **ATTENZIONE:** Rischio di strangolamento - Non posizionare la torre di apprendimento vicino a elementi che potrebbero rappresentare un pericolo di strangolamento, come ad

esempio corde di tende o veneziane.

- La torre di apprendimento è destinata a bambini con un'altezza massima di 110 cm.
- Per ridurre il rischio di caduta, la posizione della piattaforma deve essere impostata in modo che la vita del bambino sia all'altezza del corrimano o al di sotto di esso.
- Questa torre di apprendimento è adatta all'uso da parte di un solo bambino alla volta.
- La torre di apprendimento deve essere posizionata il più vicino possibile all'elemento contro il quale viene utilizzata per ridurre al minimo il rischio che il bambino si ferisca alle dita o alle mani.
- Per ridurre il rischio di caduta, il bambino deve indossare scarpe o calze

antiscivolo per evitare di scivolare.

- La torre di apprendimento aumenta la capacità del bambino di raggiungere oggetti potenzialmente dannosi che dovrebbero essere tenuti fuori dalla sua portata.
- Gli incidenti possono verificarsi anche quando i bambini sono sorvegliati.

CONFIGURAZIONE SEDIA PER BAMBINO (da 36 mesi)

- NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra dove i cordoni di tende o persiane potrebbero strangolare un bambino.
- NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra, poiché il bambino potrebbe arrampicarsi sul prodotto e cadere dalla finestra.

CONFIGURAZIONE SEDIA PER ADULTO (max 110 kg)

- **ATTENZIONE:** Il prodotto può essere utilizzato come sedia per adulti da persone che pesano non più di 110 kg.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da un adulto.

PULIZIA

Pulire le parti in plastica e metallo con un panno inumidito con acqua. Non usare mai solventi, prodotti abrasivi o troppo aggressivi. In caso di contatto con acqua asciugare le parti in metallo al fine di evitare la formazione di ruggine.

MANUTENZIONE

Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In casodi danneggiamenti non utilizzarlo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

This product has 4 configurations of use:

- Learning tower: from 2 years old - 110 cm
- Baby / adult chair: 3 - 99 years old - Max 110 kg
- Kid's table: 18 months - 6 years old - Max 40 kg
- Step stool: 6 - 99 years old - Max 150 kg

WARNINGS

- **WARNING:** for domestic use only.
- **WARNING:** Be sure that all the screws have been tightened properly before using the product.
- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- Do not use the product unless all

components are correctly fitted and adjusted.

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- **WARNING:** Do not use if any of the components is broken, torn or missing.
- Before assembling, ensure that the product and its components have not been damaged during transportation. In this case, do not use and keep out of reach of children.
- Do not allow other children to play unsupervised near the product or allow them to climb it.
- **WARNING:** DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Always position the product on a

horizontal, stable surface when the child is inside.

- Never place the product near stairs or steps or on carpets.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies), which would pose a risk of strangulation.
- Make sure that the person using the product knows exactly how it functions.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Do not use the product if any parts are broken or missing.
- Do not use accessories or replace-

ment parts other than those approved by the manufacturer.

LEARNING TOWER WARNINGS

- **WARNING:** DANGER - May allow access to hazardous objects and situations. **WARNING** - Ensure the handrail is correctly engaged before allowing the child to enter the product. The product in the Montessori tower configuration allows the child to easily reach dangerous objects (e.g. knives, hobs, etc.) placed on the kitchen counter.
- **WARNING:** Keep the tower inaccessible to children when not in use.
- **WARNING:** Before use, always check the safety and stability of the Montessori tower.
- Never move the Montessori tower

with the child inside.


- The product is not meant for use by an adult.
- **WARNING:** Do not use the Montessori tower with more than one child at a time.
- **WARNING:** Strangulation hazard - Do not place the learning tower close to components which could present a danger of strangulation such as, for example, blind/curtain cords.
- Maximum height of the child the learning tower is intended for 110 cm.
- to reduce the risk of a fall, the position of the platform should be set so that the child's waist is at or below the height of the handrail.
- this learning tower is only suitable for use by one child at the time.
- the learning tower should be placed

as close as possible to the element against which it is used to minimize the risk of injuring the child's fingers or hands.

- to reduce the risk of a fall, the child should wear shoes or anti-slip socks to prevent slipping.
- the learning tower increases the child's ability to reach potentially harmful items which should be kept out of their reach.
- accidents can also happen when children are supervised.

BABY CHAIR CONFIGURATION (from 36 months)

- DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains may strangle a child.
- DO NOT place this product near a




window, as the child may climb onto the product and fall out the window.

ADULT CHAIR CONFIGURATION (max 110 kg)

- **WARNING:** The product can be used as an adult chair by people who weigh no more than 110 kg.

TIPS FOR CLEANING AND MAINTENANCE



Cleaning and maintenance operations must only be carried out by an adult.

CLEANING

Clean the plastic and metal parts with a soft damp cloth. Never use abrasive products, solvents, or overly aggressive cleaning products. If the highchair comes into contact with water, dry the metal parts to prevent the formation of rust.


MAINTENANCE

Regularly inspect the product for signs of wear and damage. In the case of damage, do not use and keep out of reach of children.

WARRANTY

The product is guaranteed against any lack of conformity

under normal use as specified in the instructions. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.



FR

IMPORTANT ! A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉ- RIEURE.

Ce produit offre 4 modes d'utilisation :

- Tour d'apprentissage : à partir de 2 ans - 110 cm
- Chaise pour enfants/adultes : 3 - 99 ans - Max 110 kg
- Bureau pour enfants : 18 mois - 6 ans - Max. 40 kg
- Marchepied : 6 - 99 ans - Max 150 kg

ATTENTION

- **ATTENTION** : Pour usage domestique seulement.
- **ATTENTION** : S'assurer que toutes les vis sont correctement serrées avant d'utiliser le produit.

- **ATTENTION** : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser le produit à moins que tous les composants ne soient correctement fixés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- **ATTENTION** : Ne pas utiliser si l'un des composants est cassé, endommagé ou manquant.
- Avant l'assemblage, vérifier que le produit et tous ses composants ne présentent aucun dommage éventuel dû au transport ; dans ce cas, le produit ne doit pas être utilisé et doit être tenu hors de portée des enfants.
- Ne jamais laisser d'enfants jouer sans surveillance à proximité du produit

ou grimper dessus.

- **ATTENTION :** NE PAS placer le produit près d'une fenêtre car il peut servir de marchepied à l'enfant et le faire tomber par la fenêtre.
- Placer toujours le produit sur une surface horizontale et stable lorsque l'enfant se trouve à l'intérieur.
- Ne jamais mettre le produit à proximité d'escaliers, de marches ou sur des tapis.
- Tous les raccords de montage doivent toujours être correctement serrés et il faut s'assurer qu'aucune vis n'est desserrée, car un enfant pourrait s'accrocher avec des parties du corps ou des vêtements (par exemple, des lacets, des colliers, des attaches de tétines), ce qui présente un risque de strangulation.

- S'assurer que la personne qui utilise le produit sait exactement comment il fonctionne.
- Faites attention au risque de flammes nues et à d'autres sources de forte chaleur à proximité du produit.
- Ne pas utiliser la chaise si des parties sont cassées, arrachées ou manquantes.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

AVERTISSEMENTS SUR LA TOUR D'APPRENTISSAGE

- **ATTENTION :** DANGER - Peut permettre l'accès à des objets et situations dangereux. AVERTISSEMENT- Assurez-vous que la barre de maintien est correctement enclen-

chée avant de laisser l'enfant entrer dans le produit. Le produit configuré comme une tour Montessori permet à l'enfant d'atteindre facilement les objets dangereux (cou-teaux, cuisinières, etc.) sur le plan de travail de la cuisine.

- **ATTENTION :** Lorsqu'elle n'est pas utilisée, ranger la tour Montessori dans un endroit non accessible à l'enfant.
- **ATTENTION :** Toujours vérifier la sécurité et la stabilité de la tour Montessori avant son utilisation.
- Ne déplacez jamais la tour Montessori avec l'enfant à l'intérieur.
- Le produit n'est pas destiné à l'utilisation par un adulte.
- **ATTENTION :** Ne pas utiliser la tour Montessori avec plus d'un enfant à

la fois.

- **ATTENTION :** Risque de strangulation – Ne placez pas la tour d'apprentissage à proximité d'éléments pouvant présenter un risque de strangulation, tels que des cordons de rideaux ou de stores.
- La tour d'apprentissage est destinée aux enfants d'une taille maximale de 110 cm.
- Pour réduire le danger de chute, la position de la plate-forme doit être réglée de manière à ce que la taille de l'enfant soit à la hauteur de la main courante ou en dessous.
- Cette tour d'apprentissage est conçue pour être utilisée par un seul enfant à la fois.
- La tour d'apprentissage doit être placée aussi près que possible de

l'élément contre lequel elle est utilisée afin de minimiser le risque que l'enfant se blesse les doigts ou les mains.

- Pour réduire le danger de chute, l'enfant doit porter des chaussures ou des chaussettes antidérapantes afin d'éviter de glisser.
- La tour d'apprentissage augmente la capacité de l'enfant à atteindre des objets potentiellement dangereux qui devraient être tenus hors de sa portée.
- Des accidents peuvent survenir même lorsque les enfants sont surveillés.

CONFIGURATION DU SIÈGE POUR ENFANT (à partir de 36 mois)

- NE PAS placer ce produit près d'une

fenêtre où les cordons de rideaux ou de stores pourraient étrangler un enfant.

- NE PAS placer ce produit près d'une fenêtre, car l'enfant pourrait grimper sur le produit et tomber par la fenêtre.

CONFIGURATION DE LA CHAISE POUR ADULTE (max. 110 kg)

- **ATTENTION :** Le produit peut être utilisé comme chaise pour adultes par des personnes ne pesant pas plus de 110 kg.

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un adulte.

NETTOYAGE

Nettoyer les pièces en plastique et en métal avec un chiffon humidifié d'eau. Ne jamais utiliser de solvants ou de produits abrasifs ou trop agressifs. En cas de contact avec l'eau, essuyer les pièces métalliques afin d'éviter la formation de rouille.

ENTRETIEN

Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles fissurations. En cas de dommages, ne pas l'utiliser et le garder hors de portée des enfants.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications de la notice d'emploi. Par conséquent, la garantie ne sera pas appliquée en cas de dommages dus à une utilisation improprie, à l'usure ou à des événements accidentels. Pour la durée de la garantie sur les défauts de conformité, nous vous renvoyons aux prévisions spécifiques des normes nationales applicables dans le pays d'achat, lorsqu'elles existent.



chicco.fr/tri-selectif.html



Donnez ou recyclez vos meubles.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

DE

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

Dieses Produkt bietet vier Nutzungsmöglichkeiten:

- Lernturm: ab 2 Jahren - 110 cm
- Stuhl für Kinder/Erwachsene: 3-99 Jahre – max. 110 kg
- Schreibtisch für Kinder: 18 Monate - 6 Jahre - max. 40 kg
- Tritthocker: 6-99 Jahre – max. 150 kg

SICHERHEITSHINWEISE

- **WARNUNG:** Nur für den Hausgebrauch geeignet.
- **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Schrauben richtig angeschraubt sind, bevor Sie das Produkt verwenden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.

- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn alle Komponenten korrekt befestigt und eingestellt sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- **WARNUNG:** Nicht verwenden, wenn eine Komponente defekt oder beschädigt ist oder fehlt.
- Vor dem Zusammenbau prüfen, dass das Produkt und seine Komponenten keine Transportschäden aufweisen. Sollte dies der Fall sein, darf das Produkt nicht verwendet werden und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Lassen Sie nicht zu, dass andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des

Produktes spielen oder an diesem hochklettern.

- **WARNUNG:** Das Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters aufstellen, da es vom Kind als Stufe verwendet werden kann und es dadurch aus dem Fenster fallen könnte.
- Stellen Sie das Produkt immer auf eine waagerechte und stabile Oberfläche, wenn sich das Kind darin befindet.
- Stellen Sie das Produkt niemals in die Nähe von Treppen oder Stufen oder auf Teppiche.
- Alle Montageverbindungen müssen stets korrekt festgezogen sein, und es ist sicherzustellen, dass keine Schraube locker ist, da sich ein Kind mit Körperteilen oder Kleidungsstücken (z. B. Schnürsenkeln, Hals-

ketten, Schnullerbändern) daran verfangen und dadurch eine Strangulationsgefahr entstehen könnte.

- Sorgen Sie dafür, dass die Person, die das Produkt benutzt, genau weiß, wie es funktioniert.
- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen heißen Wärmequellen in der Nähe des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile davon beschädigt oder verloren gegangen sind.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.

LERTURM

- **WARNUNG:** GEFAHR - Kann den Zugang zu gefährlichen Gegen-

ständen und Situationen ermöglichen. **WARNUNG** - Vergewissern Sie sich, dass der Handlauf richtig eingerastet ist, bevor Sie das Kind in das Produkt einsteigen lassen. Das als Montessori-Turm konfigurierte Produkt ermöglicht es dem Kind, gefährliche Gegenstände (z. B. Messer, Herdplatten usw.) auf der Küchenarbeitsplatte leicht zu erreichen.

- **WARNUNG:** Bewahren Sie den Montessori-Turm an einem für das Kind unzugänglichen Platz auf, wenn er nicht verwendet wird.
- **WARNUNG:** Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch stets die Sicherheit und Stabilität des Montessori-Turms.
- Bewegen Sie den Montessori-Turm

niemals, wenn sich das Kind darin befindet.

- Das Produkt ist nicht für den Gebrauch durch einen Erwachsenen bestimmt.
- **WARNUNG:** Der Montessori-Turm ist nur für ein Kind ausgelegt. Ein zweites darf ihn nicht gleichzeitig benutzen.
- **WARNUNG:** Strangulationsgefahr – Stellen Sie den Lernturm nicht in der Nähe von Gegenständen auf, die eine Strangulationsgefahr darstellen könnten, wie zum Beispiel Schnüre von Vorhängen oder Jalousien.
- Der Lernturm ist für Kinder mit einer maximalen Körpergröße von 110 cm gedacht.
- Um das Sturzrisiko zu verringern, muss die Plattform so eingestellt

werden, dass sich die Taille des Kindes auf Höhe des Handlaufs oder darunter befindet.

- Dieser Lernturm ist für die Nutzung durch jeweils nur ein Kind geeignet.
- Der Lernturm sollte so nah wie möglich an dem Ort im Haushalt aufgestellt werden, an dem er verwendet wird, um das Risiko zu minimieren, dass das Kind seine Finger oder Hände verletzt.
- Um das Risiko eines Sturzes zu verringern, sollte das Kind rutschfeste Schuhe oder Socken tragen, um ein Ausrutschen zu vermeiden.
- Der Lernturm erhöht die Fähigkeit des Kindes, potenziell gefährliche Gegenstände zu erreichen, die außerhalb seiner Reichweite aufbewahrt werden sollten.

- Auch wenn Kinder beaufsichtigt werden, können Unfälle passieren.

KONFIGURATION ALS STUHL FÜR KINDER (ab 36 Monaten)

- Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, wo Schnüre von Vorhängen oder Jalousien ein Kind strangulieren könnten.
- Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, da das Kind auf das Produkt klettern und aus dem Fenster fallen könnte.

KONFIGURATION ALS STUHL FÜR ERWACHSENE (max. 110 kg)

- **WARNUNG:** Das Produkt kann von Erwachsenen mit einem Körpergewicht von maximal 110 kg als Stuhl verwendet werden.



TIPPS FÜR DIE PFLEGE UND WARTUNG

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden.

REINIGUNG

Die Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten Tuch reinigen. Niemals Scheuer- oder Lösungsmittel oder zu aggressive Produkte verwenden. Falls die Metallteile mit Wasser in Kontakt gekommen sind, trocknen Sie die nassen Teile ab, um Rostbildung zu vermeiden.

PFLEGE

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen nicht verwenden und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Dauer der Garantie auf Konformitätsmängel wird auf die spezifischen Bestimmungen der nationalen Vorschriften verwiesen, die in dem Land gelten, in dem das Produkt erworben wurde.



ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Este producto ofrece 4 modos de uso:

- Torre de aprendizaje: a partir de 2 años - 110 cm
- Silla para niños/adultos: 3 - 99 años - Máx. 110 kg
- Pupitre para niños: 18 meses - 6 años - Máx. 40 kg
- Banqueta: 6 - 99 años - Máx. 150 kg

ADVERTENCIA

- **ADVERTENCIA:** Solo para uso doméstico.
- **ADVERTENCIA:** Antes de utilizar el producto, compruebe que todos los tornillos estén bien apretados.

- **ADVERTENCIA:** No deje nunca al niño desatendido.
- No utilice el producto a menos que todos los componentes estén correctamente enganchados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar si alguno de los componentes está roto, dañado o falta.
- Antes del montaje, compruebe que el producto y todos sus componentes no presenten daños causados por el transporte; en tal caso, no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del producto o que se suban en él.

- **ADVERTENCIA:** NO coloque el producto cerca de una ventana porque el niño podría utilizarlo como escalón y caerse por la ventana.
- Coloque siempre el producto sobre una superficie horizontal y estable cuando el niño esté dentro.
- Nunca coloque el producto cerca de escaleras, escalones o sobre alfombras.
- Todos los herrajes de montaje deben estar siempre bien apretados y debe asegurarse de que no haya ningún tornillo suelto, ya que un niño podría quedar atrapado con partes del cuerpo o de la ropa (por ejemplo, cordones, collares, cintas de chupetes), con el consiguiente Peligro de estrangulamiento.
- Asegúrese de que la persona que

utiliza el producto sabe exactamente cómo funciona.

- Preste atención al riesgo de llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso cerca del producto.
- No utilice el producto si presenta roturas o faltan piezas.
- No utilice accesorios ni partes de reemplazo que no estén aprobados por el fabricante.

TORRE DE APRENDIZAJE

- **ADVERTENCIA:** PELIGRO - Puede permitir el acceso a objetos y situaciones peligrosos. **ADVERTENCIA** - Asegúrese de que la barandilla está correctamente encajada antes de permitir que el niño entre en el producto. El producto configurado como una torre Montessori permite

al niño alcanzar fácilmente objetos peligrosos (por ejemplo, cuchillos, hornillos, etc.) en la encimera de la cocina.

- **ADVERTENCIA:** Cuando no se esté utilizando, guarde la torre Montessori en un lugar inaccesible para el niño.
- **ADVERTENCIA:** Antes del uso, compruebe siempre la seguridad y estabilidad de la torre Montessori.
- No traslade nunca la torre Montessori con el niño dentro.
- El producto no está pensando para que sea utilizado por un adulto.
- **ADVERTENCIA:** No ponga a más de un niño a la vez en la torre Montessori.
- **ADVERTENCIA:** Peligro de estrangulamiento: no coloque la torre de

aprendizaje cerca de elementos que puedan representar un peligro de estrangulamiento, como cuerdas de cortinas o persianas.

- La torre de aprendizaje está pensada para niños con una altura máxima de 110 cm.
- Para reducir el riesgo de caída, la posición de la plataforma debe ajustarse de manera que la cintura del niño quede a la altura de la barandilla o por debajo de ella.
- Esta torre de aprendizaje está diseñada para ser utilizada por un solo niño a la vez.
- La torre de aprendizaje debe colocarse lo más cerca posible del elemento contra el que se utiliza para minimizar el riesgo de que el niño se lesione los dedos o las manos.

- Para reducir el riesgo de caída, el niño debe llevar zapatos o calcetines antideslizantes para evitar resbalar.
- La torre de aprendizaje aumenta la capacidad del niño para alcanzar objetos potencialmente dañinos que deben mantenerse fuera de su alcance.
- Los accidentes pueden ocurrir incluso cuando los niños están supervisados.

CONFIGURACIÓN DE LA SILLA DEL NIÑO (a partir de 36 meses)

- NO coloque este producto cerca de una ventana donde los cordones de cortinas o persianas puedan estrangular a un niño.
- NO coloque este producto cerca de

una ventana, ya que el niño podría subirse al producto y caerse por la ventana.

CONFIGURACIÓN SILLA PARA ADULTO (máx. 110 kg)

- **ADVERTENCIA:** El producto puede ser utilizado como silla para adultos por personas cuyo peso no supere los 110 kg.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por un adulto.

LIMPIEZA

Limpie las partes de plástico y metálicas con un paño humedecido con agua. No utilice nunca disolventes, productos abrasivos ni demasiado agresivos. Si las partes de metal entran en contacto con el agua, séquelas para evitar la formación de óxido.

MANTENIMIENTO

Compruebe con regularidad el estado de desgaste del producto y que no presente roturas. En caso de daños, no lo



utilice y manténgalo fuera del alcance de los niños.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de utilización, de acuerdo con las instrucciones de uso. La garantía no se aplicará, por tanto, en caso de daños resultantes de un uso inadecuado, desgaste o sucesos accidentales. Para la duración de la garantía sobre defectos de conformidad, remítase, en su caso, a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra.



PT

IMPORTANTE ! LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Este produto oferece 4 modos de utilização:

- Torre de aprendizagem: a partir de 2 anos - Até 110 cm
- Cadeira para crianças / adultos: 3 - 99 anos - Máx. 110 kg
- Secretária para crianças: 18 meses - 6 anos - Máx. 40 kg
- Mini-escadote: 6 - 99 anos - Máx. 150 kg

AVISOS

- **AVISO:** Apenas para uso doméstico.
- **AVISO:** Assegure-se de que todos os parafusos ficam apertados corretamente antes de usar o produto.
- **AVISO:** Nunca deixe o bebê sem vigilância.
- Não utilize o produto a menos que

todos os componentes estejam corretamente encaixados e ajustados.

- Tenha em atenção o risco gerado por chamas abertas e outras fontes de calor forte nas proximidades do produto.
- **AVISO:** Não utilize se algum dos componentes estiver partido, danificado ou em falta.
- Antes de montar, verifique se o produto e todos os seus componentes não apresentam quaisquer danos resultantes do transporte; em tal caso o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Não deixe que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do produto ou que subam para a mesmo.
- **AVISO:** NÃO coloque o produto per-

to de uma janela, pois pode ser utilizado como um degrau pela criança e fazer com que ela caia da janela.

- Coloque sempre o produto sobre uma superfície horizontal e estável quando a criança estiver no seu interior.
- Nunca coloque o produto próximo de escadas, degraus ou tapetes.
- Todos as junções de montagem devem estar sempre devidamente apertadas e deve-se certificar de que nenhum parafuso esteja solto, pois a criança pode ficar presa com partes do corpo ou da roupa (por exemplo, atacadores, colares, fitas de chupetas), o que representa um risco de estrangulamento
- Certifique-se de que a pessoa que utiliza o produto saiba exatamente como funciona.

- Tenha atenção ao risco de chamas abertas e outras fontes de calor intenso nas proximidades do produto.
- Não utilize o produto se detetar alguma peça partida ou em falta.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição não fornecidos pelo fabricante.

ADVERTÊNCIAS SOBRE A TORRE DE APRENDIZAGEM

- **AVISO:** PERIGO - Pode permitir o acesso a objetos e situações perigosas. AVISO - Certifique-se de que o corrimão esteja encaixado corretamente, antes de permitir que a criança entre no produto O produto configurado como torre de aprendizagem permite à criança alcançar facilmente objetos perigosos (por

exemplo, facas, fogões, etc.) na bancada da cozinha.

- **AVISO:** Quando não estiver em uso, guarde a torre de aprendizagem num local fora do alcance da criança.
- **AVISO:** Antes de utilizar, assegure-se sempre das condições de segurança da torre de aprendizagem.
- Nunca mova a torre de aprendizagem com a criança no seu interior.
- O produto não pode ser usado por um adulto.
- **AVISO:** Não utilize a torre de aprendizagem com mais de uma criança de cada vez.
- **AVISO:** Risco de estrangulamento – Não coloque a torre de aprendizagem perto de elementos que possam representar um perigo de estrangulamento, como cordões de

cortinas ou estores.

- A torre de aprendizagem destina-se a crianças com uma altura máxima de 110 cm.
- Para reduzir o risco de queda, a posição da plataforma deve ser ajustada de modo que a cintura da criança fique à altura do corrimão ou abaixo dele.
- Esta torre de aprendizagem destina-se ao uso por apenas uma criança de cada vez.
- A torre de aprendizagem deve ser colocada o mais próximo possível do elemento contra o qual está a ser utilizada, de modo a minimizar o risco de a criança ferir os dedos ou as mãos.
- Para reduzir o risco de queda, a criança deve usar sapatos ou meias antiderrapantes para evitar escorregar.
- A torre de aprendizagem aumenta a

capacidade da criança para alcançar objetos potencialmente perigosos que devem ser mantidos fora do seu alcance.

- Podem ocorrer acidentes mesmo quando as crianças são vigiadas.

CONFIGURAÇÃO: CADEIRA PARA CRIANÇAS (a partir dos 36 meses)

- NÃO coloque este produto perto de uma janela onde os cordões de cortinas ou persianas possam estrangular a criança.
- Não coloque este produto perto de uma janela, pois a criança pode subir para o produto e cair pela janela.

CONFIGURAÇÃO: CADEIRA PARA ADULTOS (máx. 110 kg)

- **AVISO:** O produto pode ser utiliza-

do como cadeira de adulto por pessoas que não pesem mais de 110 kg.

CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As operações de limpeza e manutenção devem ser realizadas exclusivamente por um adulto.

LIMPEZA

Limpe as peças de plástico e metal com um pano humedecido com água. Nunca utilize solventes, produtos abrasivos ou demasiado agressivos. No caso de contacto com água, seque as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem.

MANUTENÇÃO

Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Em caso de danos, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais, aplicáveis no país de aquisição, se as houver.



DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘE- ČTĚTE A USCHOVEJ- TE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Tento výrobek nabízí 4 režimy použití:

- Učící věž: od 2 let - 110 cm
- Židle pro děti / dospělé: 3 - 99 let - max 110 kg
- Psací stůl pro děti: 18 měsíců - 6 let - max 40 kg
- Stupínek: 6 - 99 let - max 150 kg

Upozornění

- **UPOZORNĚNÍ:** Pouze pro domácí použití.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím výrobku se ujistěte, že jsou všechny šrouby řádně dotaženy.

- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřizené.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte, pokud je některá ze součástí rozbitá, poškozená nebo chybí.
- Před montáží prověřte, zda výrobek nebo některá jeho součást nebyla během přepravy poškozena. Pokud ano, výrobek nesmí být používán a musí být uložen mimo dosah dětí.
- Nedovolte, aby si v blízkosti výrobku hrály děti bez dozoru nebo aby po něm šplhaly.
- **UPOZORNĚNÍ:** NEUMISŤUJTE vý-

robek do blízkosti oken, neboť by ho mohlo dítě použít jako schůdek, což by zapříčinilo pád z okna.

- Když je dítě uvnitř, umísťujte výrobek výhradně na rovný a stabilní povrch.
- Nikdy neumísťujte do blízkosti schodů, schůdků či koberců.
- Všechny montážní přípojky musí být vždy správně utaženy a je třeba dbát na to, aby se neuvolnily žádné šrouby, protože by se dítě mohlo zamotat do částí těla nebo oděvu (např. tkaničky, náhrdelníky, popruhy figuríny), což by mohlo vést k nebezpečí uškrcení.
- Ujistěte se, že osoba, která výrobek používá, přesně ví, jak funguje
- Pozor na riziko otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.

- Výrobek nepoužívejte, pokud je rozbitý nebo nějaká jeho část chybí.
- Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které nejsou dodány výrobcem.

UPOZORNĚNÍ K UČÍCÍ VĚŽI

- **UPOZORNĚNÍ:** NEBEZPEČÍ - Může umožnit přístup k nebezpečným předmětům a situacím. **VAROVÁNÍ** - Před vstupem dítěte do výrobku se ujistěte, že je madlo řádně připevněno. Výrobek v konfiguraci Montessori věže umožňuje dítěti snadno dosáhnout na nebezpečné předměty (např. nože, vařečky atd.) umístěné na kuchyňském povrchu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud věž Montessori nepoužíváte, uložte ji na místo, které není dítěti přístupné.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím vždy

ověřte bezpečnost a stabilitu věže Montessori.

- Věž Montessori nikdy nepřemísťujte s dítětem uvnitř.
- Výrobek není určen pro použití dospělým.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte věž Montessori najednou pro více než jedno dítě.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí uškrcení - neumísťujte učicí věž do blízkosti prvků, které by mohly představovat nebezpečí uškrcení, jako jsou například šňůrky od závěsů nebo žaluzií.
- Učicí věž je určena pro děti s maximální výškou 110 cm.
- Aby se snížilo riziko pádu, měla by být poloha plošiny nastavena tak, aby byl pas dítěte u madla nebo pod ním.

- Tato učicí věž je vhodná pro použití vždy jen jedním dítětem.
- Učicí věž by měla být umístěna co nejbližší prvku, proti kterému se používá, aby se minimalizovalo riziko poranění prstů nebo rukou dítěte.
- Aby se omezilo riziko pádu, mělo by dítě nosit protiskluzovou obuv nebo ponožky, které zabrání uklouznutí.
- Učicí věž zvyšuje schopnost dítěte dosáhnout na potenciálně nebezpečné předměty, které by měly být mimo jeho dosah.
- K nehodám může dojít, i když jsou děti pod dohledem.

KONFIGURACE DĚTSKÉ ŽIDLE (od 36 měsíců)

- NEUMÍSŤUJTE tento výrobek do blízkosti oken, kde by se dítě mohlo



- uškrtit o šňůry žaluzií nebo záclon.
- **NEUMÍSTUJTE** tento výrobek v blízkosti okna, protože by na něj dítě mohlo vylézt a vypadnout z něj.

KONFIGURACE ŽIDLE PRO DO- SPĚLÉ (max 110 kg)

- **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek mohou jako židli pro dospělé používat osoby s hmotností do 110 kg.

DOPORUČENÉ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění a údržba musí být prováděna výhradně dospělou osobou.

ČIŠTĚNÍ

Plastové a kovové části čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, přípravky s abrazivními částicemi nebo přípravky, které jsou příliš agresivní. Pokud se kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich zrezivění.

ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte stav výrobku a přítomnost jakýchkoli poškození. V případě poškození ho nepoužívejte a udržujte

ho mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka na všechny vady shody za běžných podmínek používání v souladu s návodem k použití. Záruka se tedy nevztahuje na poškození vzniklá v důsledku nesprávného používání, opotřebení nebo náhodných událostí. Ohledně doby trvání záruky na vady shody se prosím řiďte zvláštními ustanoveními vnitrostátních předpisů platných v zemi nákupu, pokud jsou použitelné.



PL

WAŻNE! CZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

Ten produkt oferuje 4 tryby użytkowania:

- Wieża edukacyjna: od 2. roku życia - 110 cm
- Krzesło dla dzieci/dorosłych: 3–99 lat – maks. 110 kg
- Biurko dla dzieci: 18 miesięcy - 6 lat - maks. 40 kg
- Stopień: 6–99 lat – maks. 150 kg

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Tylko do użytku domowego.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy upewnić się, że wszystkie śruby są prawidłowo

dokręcone.

- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Nie używaj produktu, dopóki wszystkie elementy nie zostaną prawidłowo zamocowane i wyregulowane.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.itp.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać, jeśli którykolwiek z elementów jest uszkodzony, zepsuty lub brakuje go.
- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt oraz wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miej-

scu niedostępnym dla dzieci.

- Nie pozwalać, aby inne dzieci bawiły się bez nadzoru w pobliżu produktu, lub aby się na niego wspinały.
- **OSTRZEŻENIE:** NIE umieszczać produktu w pobliżu okna, ponieważ może zostać wykorzystany przez dziecko jako stopień i spowodować wypadnięcie przez okno.
- Zawsze należy umieszczać produkt na poziomej i stabilnej powierzchni, gdy dziecko znajduje się w środku.
- Nigdy nie stawiać produktu w pobliżu schodów, stopni lub na dywanie.
- Wszystkie elementy montażowe muszą być zawsze prawidłowo dokręcone i należy upewnić się, że żadna śruba nie jest poluzowana, ponieważ dziecko może zaplątać się częścią ciała lub ubraniem (np.

sznurowadłami, naszyjnikami, taśmami od smoczka), co grozi niebezpieczeństwem zadziergnięcia.

- Należy upewnić się, że osoba korzystająca z produktu dokładnie wie, jak on działa.
- Należy uważać na ryzyko związane z występowaniem otwartego ognia i innych silnych źródeł ciepła w pobliżu produktu.
- Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub gdy jej brakuje.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż te, które mają aprobatę producenta.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE WIEŻY EDUKACYJNEJ

- **OSTRZEŻENIE:** NIEBEZPIECZEŃ-

STWO - może umożliwiać dostęp do niebezpiecznych przedmiotów i sytuacji. **OSTRZEŻENIE** – Przed umieszczeniem dziecka wewnątrz produktu należy upewnić się, że poręcz jest prawidłowo zamocowana. Produkt skonfigurowany jako wieża Montessori umożliwia dziecku łatwy dostęp do niebezpiecznych przedmiotów (np. noży, kuchenek itp.) znajdujących się na blacie kuchennym.

- **OSTRZEŻENIE:** Kiedy produkt nie jest używany, przechowywać podest Montessori w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy podest Montessori jest bezpieczny i stabilny.
- Nigdy nie przesuwaj wieży Montes-

sori z dzieckiem w środku.

- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osobę dorosłą.
- **OSTRZEŻENIE:** Podest Montessori jest przeznaczony do użytku tylko przez jedno dziecko jednocześnie.
- **OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo zadziergnięcia – nie umieszczać wieży edukacyjnej w pobliżu elementów, które mogą wiązać się z ryzykiem zadziergnięcia, takich jak sznury od zasłon lub żaluzji.
- Wieża edukacyjna jest przeznaczona dla dzieci o maksymalnym wzroście 110 cm.
- Aby zmniejszyć ryzyko upadku, platforma powinna być ustawiona tak, aby talia dziecka znajdowała się na wysokości poręczy lub poniżej niej.
- Ta wieża edukacyjna jest przeznac-

czona do użytku przez jedno dziecko na raz.

- Wieża edukacyjna powinna być umieszczona jak najbliżej elementu, do którego jest używana, aby zminimalizować ryzyko zranienia palców lub dłoni dziecka.
- W celu zmniejszenia ryzyka upadku dziecko powinno nosić buty lub skarpetki antypoślizgowe, aby uniknąć poślizgnięcia się.
- Wieża edukacyjna zwiększa możliwość sięgnięcia przez dziecko do potencjalnie szkodliwych przedmiotów, które powinny znajdować się poza jego zasięgiem.
- Wypadki mogą zdarzyć się nawet wtedy, gdy dzieci są pod nadzorem.

KONFIGURACJA KRZESEŁKA DLA

DZIECKA (od 36 miesięcy)

- **NIE** należy umieszczać tego produktu w pobliżu okna, gdzie sznurki zasłon lub żaluzji mogłyby doprowadzić do uduszenia dziecka.
- **NIE** należy umieszczać tego produktu w pobliżu okna, ponieważ dziecko może wspiąć się na produkt i wypaść przez okno.

KONFIGURACJA KRZESŁA DLA DOROSŁYCH (maks. 110 kg)

- **OSTRZEŻENIE:** Produkt może być używany jako krzesło dla dorosłych przez osoby ważące nie więcej niż 110 kg.

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją powinny być wykonywane wyłącznie przez osobę dorosłą.

CZYSZCZENIE

Części plastikowe i metalowe czyścić szmatką zwilżoną



wodą. Nigdy nie używaj rozpuszczalników, produktów ściernych lub zbyt agresywnych. W przypadku zamoczenia wysuszyć metalowe części, aby nie zardzewiały.

KONSERWACJA

Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. W przypadku uszkodzenia nie używać produktu i trzymać go poza zasięgiem dzieci.

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją na wszelkie wady zgodności zaistniałe w normalnych warunkach użytkowania zgodnych z instrukcją obsługi. Gwarancja nie ma zatem zastosowania w przypadku uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, zużycia lub zdarzeń losowych. W celu uzyskania informacji na temat okresu obowiązywania gwarancji na wady zgodności należy zapoznać się ze szczegółowymi przepisami krajowymi obowiązującymi w kraju zakupu, jeśli są przewidziane.



NL

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BE- WAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

Dit product biedt 4 gebruiksstanden:

- Leertoren: vanaf 2 jaar - 110 cm
- Stoel voor kinderen/volwassenen: 3 - 99 jaar - Max 110 kg
- Bureau voor kinderen: 18 maanden - 6 jaar - Max. 40 kg
- Opstapje: 6 - 99 jaar - Max 150 kg

WAARSCHUWING

- **WAARSCHUWING:** Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Verzeker u ervan dat alle schroeven goed vastzitten voordat u het product gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Nooit uw kind zonder toezicht laten.

- Gebruik het product niet tenzij alle onderdelen correct zijn bevestigd en afgesteld.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- **WAARSCHUWING:** Niet gebruiken als een van de onderdelen kapot of beschadigd is of ontbreekt.
- Controleer vóór de montage of het product en alle onderdelen geen beschadigingen vertonen als gevolg van het transport. In dat geval mag het product niet worden gebruikt en moet het buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Zorg ervoor dat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het product spelen of erop klimmen.
- **WAARSCHUWING:** Plaats het pro-

duct NIET in de buurt van een raam. Het kind kan het als opstapje gebruiken en uit het raam vallen.

- Plaats het product altijd op een horizontaal en stabiel oppervlak wanneer het kind erin zit.
- Zet het product nooit in de buurt van trappen of treden of op tapijten.
- Alle montagemiddelen moeten altijd goed worden vastgedraaid en u moet ervoor zorgen dat er geen enkele schroef loszit, omdat een kind verstrikt kan raken met lichaamsdelen of kleding (zoals veters, kettingen, speenkoorden), met als gevolg wurgingsgevaar.
- Zorg ervoor dat degene die het product gebruikt precies weet hoe het werkt.
- Let op het risico van open vuur en

andere sterke warmtebronnen in de nabijheid van het product.

- Gebruik het product niet als er onderdelen stuk zijn of ontbreken.
- Gebruik geen niet door de fabrikant goedgekeurde accessoires of reserveonderdelen.

WAARSCHUWINGEN OP DE LEERTOREN

- **WAARSCHUWING:** GEVAAR - Kan toegang verschaffen tot gevaarlijke voorwerpen en situaties. WAARSCHUWING - Zorg ervoor dat de leuning goed vastzit voordat het kind het product betreedt. Door het product te configureren als een Montessori toren kan het kind gemakkelijk bij gevaarlijke voorwerpen (bijv. messen, fornuizen, enz.)

op het aanrecht komen.

- **WAARSCHUWING:** Berg de Montessori leertoren op waar het kind er niet bij kan als het product niet wordt gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Controleer vóór gebruik altijd of de Montessori leertoren veilig en stabiel is.
- Verplaats de Montessori-toren nooit met het kind erin.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door volwassenen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de Montessori leertoren niet met meer dan één kind tegelijk.
- **WAARSCHUWING:** Gevaar op wurging - Plaats de leertoren niet in de buurt van elementen die een gevaar op wurging kunnen vormen, zoals koorden van gordijnen

of jaloezieën.

- De leertoren is bedoeld voor kinderen met een maximale lengte van 110 cm.
- Om het risico op vallen te verkleinen, moet de positie van het platform zo worden ingesteld dat de taille van het kind zich ter hoogte van of onder de leuning bevindt.
- Deze leertoren is geschikt voor gebruik door slechts één kind tegelijk.
- De leertoren moet zo dicht mogelijk bij het element worden geplaatst waartegen hij wordt gebruikt om het risico te minimaliseren dat het kind zijn of haar vingers of handen verwondt.
- Om het risico op vallen te verkleinen, moet het kind schoenen of antislipsokken dragen om uitglijden te voorkomen.

- De leertoren vergroot het vermogen van het kind om bij potentieel schadelijke voorwerpen te komen die buiten zijn bereik moeten blijven.
- Er kunnen ongelukken gebeuren, zelfs als kinderen onder toezicht staan.

CONFIGURATIE VAN DE KINDERSTOEL (vanaf 36 maanden)

- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam waar de koorden van gordijnen of jaloezieën een kind kunnen wurgen.
- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam, want het kind kan op het product klimmen en uit het raam vallen.

CONFIGURATIE STOEL VOOR VOLWASSENE (max. 110 kg)

- **WAARSCHUWING:** Het product

kan worden gebruikt als stoel voor volwassenen door personen die niet meer wegen dan 110 kg.

TIPS VOOR HET REINIGEN EN HET ONDERHOUD

Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden moeten uitsluitend door een volwassene worden uitgevoerd.

REINIGEN

Reinig de plastic en metalen delen met een met water bevochtigde doek. Gebruik nooit oplosmiddelen, schurende of te agressieve producten. Bij aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen.

ONDERHOUD

Controleer het product regelmatig op slijtage en barsten. Gebruik het niet bij beschadiging en houd het buiten het bereik van kinderen.

GARANTIE

Het product is gegarandeerd tegen alle conformiteitsdefecten onder normale gebruiksomstandigheden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. De garantie is dus niet van toepassing in geval van schade als gevolg van onjuist gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie op conformiteitsdefecten verwijzen we naar de specifieke bepalingen van de nationale regelgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien van toepassing.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑ- ΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙ- ΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙ- ΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛ- ΛΟΝ.

Αυτό το προϊόν προσφέρει 4 τρόπους χρήσης:

- Πύργος μάθησης: από 2 ετών - 110 cm
- Καρέκλα για παιδιά/ενήλικες: 3 - 99 ετών - Έως 110 kg
- Παιδικό γραφείο: 18 μηνών - 6 ετών - Έως 40 kg
- Σκαλοπάτι: 6 - 99 ετών - Έως 150 kg

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για οικιακή χρήση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι όλες

οι βίδες είναι σφιγμένες σωστά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην το χρησιμοποιείτε εάν κάποιο από τα εξαρτήματα είναι σπασμένο, κατεστραμμένο ή λείπει.
- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα στοιχεία του, δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά. Σε μια τέτοια περίπτωση, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποι-

είται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.

- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν ή να σκαρφαλώνουν σε αυτό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε παράθυρο γιατί μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σκαλοπάτι από το παιδί και να προκαλέσει την πτώση του από το παράθυρο.
- Τοποθετείτε πάντα το προϊόν σε μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια όταν το παιδί βρίσκεται σε αυτό.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε σκάλες, σκαλοπάτια ή χαλάκια.
- Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά και πρέπει να δίνεται προσοχή ώστε να μην είναι χαλαρές οι βίδες,

καθώς ένα παιδί μπορεί να εμπλακεί με μέρη του σώματος ή του ρουχισμού (π.χ. κορδόνια, κολιέ, ιμάντες πιπίλας), με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού.

- Βεβαιωθείτε ότι το άτομο που χρησιμοποιεί το προϊόν γνωρίζει ακριβώς πώς λειτουργεί.
- Δώστε προσοχή στον κίνδυνο από γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας κοντά στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν ένα οποιοδήποτε τμήμα του είναι σπασμένο ή απουσιάζει.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΥΡΓΟ ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ - Μπορεί να επιτρέψει την πρόσβαση σε επικίνδυνα αντικείμενα και καταστάσεις. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Βεβαιωθείτε ότι ο χειρολισθητήρας είναι σωστά στερεωμένος πριν επιτρέψετε στο παιδί να εισέλθει στο προϊόν. Το προϊόν διαμορφωμένο ως πύργος Μοντεσσόρι επιτρέπει στο παιδί να φτάνει εύκολα επικίνδυνα αντικείμενα (π.χ. μαχαίρια, εστίες, κ.λπ.) που είναι τοποθετημένα στην επιφάνεια της κουζίνας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε τον πύργο εκμάθησης Montessori σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο στο παιδί.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν από τη χρήση, να ελέγχετε πάντα την ασφάλεια και τη σταθερότητα του πύργου εκμάθη-

σης Montessori.

- Μην μετακινείτε ποτέ τον πύργο εκμάθησης Montessori με το παιδί στο εσωτερικό του.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τον πύργο εκμάθησης Montessori με περισσότερα από ένα παιδιά τη φορά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος στραγγαλισμού - Μην τοποθετείτε τον πύργο εκμάθησης κοντά σε στοιχεία που θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνδυνο στραγγαλισμού, όπως σχοινιά κουρτινών ή περσίδες.
- Ο πύργος εκμάθησης προορίζεται για παιδιά με μέγιστο ύψος 110 cm.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πτώσης, η θέση της πλατφόρμας πρέπει να εί-

ναί τέτοια ώστε η μέση του παιδιού να βρίσκεται στο ύψος ή κάτω από τον χειρολισθητήρα.

- Αυτός ο πύργος μάθησης είναι κατάλληλος για χρήση από ένα μόνο παιδί κάθε φορά.
- Ο πύργος εκμάθησης πρέπει να τοποθετείται όσο το δυνατόν πιο κοντά στο στοιχείο στο οποίο χρησιμοποιείται, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος τραυματισμού των δακτύλων ή των χεριών του παιδιού.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πτώσης, το παιδί πρέπει να φοράει αντιολισθητικά παπούτσια ή κάλτσες για να μην γλιστράει.
- Ο πύργος εκμάθησης αυξάνει την ικανότητα του παιδιού να φτάνει σε δυνητικά επιβλαβή αντικείμενα που πρέπει να είναι μακριά από αυτό.

- Ατυχήματα μπορούν να συμβούν ακόμη και όταν τα παιδιά επιβλέπονται.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ (από 36 μηνών)

- ΜΗΝ τοποθετείτε αυτό το προϊόν κοντά σε παράθυρα, όπου υπάρχουν κορδόνια από κουρτίνες ή παντζούρια γιατί υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού του παιδιού.
- ΜΗΝ τοποθετείτε αυτό το προϊόν κοντά σε παράθυρο, καθώς ένα παιδί θα μπορούσε να σκαρφαλώσει στο προϊόν και να πέσει από το παράθυρο.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΕΝΗΛΙΚΑ (έως 110 kg)

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως καρέκλα ενηλί-

κων από άτομα που δεν ζυγίζουν περισσότερο από 110 kg.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά τμήματα με ένα πανάκι υγραμένο με νερό. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά ή διαβρωτικά προϊόντα ή πολύ επιθετικά. Σε περίπτωση επαφής με το νερό, στεγνώστε τα μεταλλικά τμήματα για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση που έχει υποστεί ζημιά μην τη χρησιμοποιήσετε και κρατήστε την μακριά από τα παιδιά.

Εγγύηση

Το προϊόν είναι εγγυημένο έναντι όλων των ελαττωμάτων συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν ισχύει, επομένως, σε περίπτωση ζημιών που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με τα ελαττώματα συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, κατά περίπτωση.

TR

ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ.

Bu ürün 4 farklı şekilde kullanılabilir:

- Öğrenme kulesi: 2 yaşından itibaren - 110 cm
- Bebek / yetişkin sandalyesi: 3 - 99 yaş - Maks. 110 kg
- Çocuk masası: 18 ay - 6 yaş - Maks. 40 kg
- Basamaklı tabure: 6 - 99 yaş - Maks. 150 kg

UYARILAR

- **UYARI:** yalnızca evde kullanım içindir.
- **UYARI:** Ürünü kullanmadan önce tüm vidaların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.
- **UYARI:** Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların

doğru olarak monte edildiğinden ve ayarlandığından emin olmadan ürünü kullanmayınız.

- Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz.
- **UYARI:** Herhangi bir bileşenin kırık, yırtık veya eksik olması durumunda kullanmayın.
- Montajdan önce, ürünün ve parçalarının taşıma sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun. Aksi halde, kullanmayın ve çocukların erişiminden uzak tutun.
- Diğer çocukların, ürünün yakınında denetimsiz oynamasına veya üzerine tırmanmasına izin vermeyin.
- **UYARI:** Bu ürünü, çocuk tarafından basamak olarak kullanılabilceğinden ve çocuğun pencereden

düşmesine neden olabileceğinden, pencere yakınına YERLEŞTİRMEYİN.

- Çocuk içindeyken ürünü daima yatay, dengeli bir yüzeye yerleştirin.
- Ürünü kesinlikle basamakların veya merdivenlerin yakınına veya halıların üstüne koymayınız.
- Montajı yapılan tüm bağlantı parçaları her zaman uygun şekilde sıkılmalı ve hiçbir vidanın gevşek bırakılmamasını özen gösterilmelidir. Aksi halde çocuk vücudunun veya giysisinin bir kısmını (örn. ipler, kolyeler, bebekler emzikler gibi) sıkıştırabilir ve boğulma tehlikesiyle karşılaşabilir.
- Ürünü kullanan kişinin, sandalyenin nasıl çalıştığını tam olarak bildiğinden emin olunuz.
- Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabi-

leceğinin farkında olunuz.

- Herhangi bir parçanın kırık veya eksik olması durumunda ürünü kullanmayın.
- Üretici tarafından onaylananların haricindeki aksesuarları veya yedek parçaları kullanmayınız.

ÖĞRENME KULESİ İÇİN UYARILAR

- **UYARI:** TEHLİKE - Tehlikeli nesnelere erişilmesine ve tehlikeli durumlara neden olabilir. UYARI - Çocuğun ürünü kullanmasına izin vermeden önce parmaklığın doğru şekilde takıldığından emin olun. Montessori kule yapılandırmasındaki ürün, çocuğun mutfak tezgahı üzerine yerleştirilmiş tehlikeli nesnelere (örn. bıçak, ocak vs.) kolayca ulaşmasını sağlar.
- **UYARI:** Kullanılmadığı zamanlarda

kuleyi çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

- **UYARI:** Kullanmadan önce, Montessori kulesinin güvenliğini ve dengesini daima kontrol edin.
- Montessori kulesini asla içinde çocuk varken hareket ettirmeyin.
- Ürün bir yetişkin tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- **UYARI:** Montessori kulesini bir defada birden fazla çocuk için kullanmayın.
- **UYARI:** Boğulma tehlikesi - Öğrenme kulesini perde veya perde kordonları gibi boğulma tehlikesi oluşturabilecek nesnelere yakınına yerleştirmeyin.
- Öğrenme kulesi en fazla 110 cm boyundaki çocukların kullanımı için tasarlanmıştır.

- düşme riskinin azaltılması için platformun konumu, çocuğun beli parmaklık yüksekliğinde veya altında olacak şekilde ayarlanmalıdır.
- öğrenme kulesi aynı anda yalnızca bir çocuk tarafından kullanılabilir.
- öğrenme kulesi, çocuğun parmaklarının veya ellerinin yaralanma riskini en aza indirmek için kullanıldığı yüzeye mümkün olduğunca yakın yerleştirilmelidir.
- düşme riskinin azaltılması için çocuğun kaymayı önleyici çorap veya ayakkabı giymesi gerekir.
- öğrenme kulesi çocuğun erişebileceği alanları genişletir; dolayısıyla zararlı olabilecek nesnelere çocuğun erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır.
- çocuklar gözetim altındayken de ka-

zalar meydana gelebilir.

BEBEK KOLTUĐU YAPILANDIR- MASI (36 aydan itibaren)

- Bu ürünü, perde veya stor perde ip-
lerinin bir çocuđu bođabileceđi bir
pencere yakınına YERLEŐTİRMEYİN.
- Çocuk ürünün üzerine tırmanıp cam-
dan düşebileceđinden bu ürünü
pencere yakınına YERLEŐTİRMEYİN.

YETİŐKİN SANDALYESİ KURULU- MU (maks. 110 kg)

- **UYARI:** Ürün, 110 kg'a kadar kişiler
tarafından yetişkin sandalyesi olarak
kullanılabilir.

TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ

Temizleme ve bakım işlemleri, yalnızca bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir.

TEMİZLİK

Plastik ve metal kısımları yumuŐak, nemli bir bezle temizle-

yin. Asla aşındırıcı ürünler, çözücüler veya aşırı sert temizlik ürünleri kullanmayın. Mama sandalyesinin suyla temas etmesi halinde, pas oluşumunu önlemek için metal kısımları kurulayınız.

BAKIM

Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar olması durumunda, kullanmayın ve çocukların erişiminden uzak tutun.

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtildiđi üzere, normal kullanımda her türlü uygunsuzluđa karşı garantilidir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli deđildir. Uygunluđa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine başvurunuz.

UK

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Цей виріб має 4 режими використання:

- Дитяча вежа-помічник: від 2 років - 110 см
- Крісло для дітей/дорослих: 3 - 99 років - 110 кг (макс.)
- Дитячий стіл: 18 місяців - 6 років - 40 кг (макс.)
- Сходінка: 6-99 років — макс. вага 150 кг

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Виріб призначено лише для домашнього використання.
- **УВАГА:** Перш ніж використовувати виріб, впевніться, що всі гвинти правильно вкручені.

- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Не використовуйте виріб, якщо всі компоненти не зафіксовані та відрегульовані належним чином.
- Зверніть увагу на ризик, створений відкритим вогнем та іншими джерелами сильного тепла поблизу виробу.
- **УВАГА:** Не використовуйте, якщо будь-який з компонентів зламаний, пошкоджений або відсутній.
- Перед складанням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте іншим дітям гратися без нагляду поблизу від виробу

або залазити на нього.

- **УВАГА:** ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розташовувати виріб поруч із вікном, оскільки він може використовуватися дитиною в якості сходинки та призвести до падіння дитини з вікна.
- Коли дитина знаходиться на стільчику, встановлюйте виріб лише на горизонтальній та стійкій поверхні.
- Ніколи не встановлюйте виріб поблизу сходів, східців або на килимах.
- Всі монтажні з'єднання повинні бути завжди правильно затягнуті. Також необхідно переконатися, що жоден гвинт не ослаблений, оскільки дитина може зачепитися частинами тіла або одягу (наприклад, шнурками, намистами, стрічками від пустишок), що може призвести до задушення.

- Переконайтеся, що особа, яка використовує виріб, точно знає принцип його дії.
- Звертайте увагу на ризик від джерел відкритого вогню та інших джерел сильного тепла поблизу виробу.
- Не використовуйте виріб з пошкодженими або відсутніми деталями.
- Забороняється використання не схвалених виробником запасних частин або аксесуарів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИРОБУ

- **УВАГА:** НЕБЕЗПЕКА - Може надати доступ до небезпечних предметів та ситуацій. ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Переконайтеся, що поручень правильно закріплений, перш ніж дозволяти дитині заходити всере-

дину. Виріб, виготовлений у вигляді вежі Монтесорі, дозволяє дитині легко дістатися до небезпечних предметів (наприклад, ножів, плит тощо), що знаходяться на кухонній стільниці.

- **УВАГА:** Коли вежа Монтесорі не використовується, зберігайте її у недоступному для дитини місці.
- **УВАГА:** Перед використанням завжди перевіряйте безпечність та стійкість вежі Монтесорі.
- Ніколи не пересувайте вежу Монтесорі, якщо в ній знаходиться дитина.
- Виріб призначено для використання дорослим.
- **УВАГА:** Не використовуйте вежу Монтесорі більше ніж для однієї дитини одночасно.

- **УВАГА:** Небезпека удушення - Не ставте виріб поблизу предметів, які можуть становити небезпеку задушення, таких як шнури від штор або жалюзі.
- Вежа розрахована на дітей з максимальним зростом 110 см.
- Щоб зменшити ризик падіння, положення платформи має бути встановлено таким чином, щоб талія дитини знаходилася на рівні поруччя або нижче нього.
- Ця розвиваюча вежа призначена для використання тільки однією дитиною за раз.
- Вежа повинна бути розташована якомога ближче до елемента, проти якого вона використовується, щоб мінімізувати ризик травмування пальців або рук дитини.

- Щоб зменшити ризик падіння, дитина має бути взута в черевики або шкарпетки з неслизькою підшвою, щоб уникнути зісковзування.
- Вежа дозволяє дитині діставати потенційно небезпечні предмети, які повинні бути недоступними для неї.
- Нещасні випадки можуть статися навіть тоді, коли діти перебувають під наглядом дорослих.

КОНФІГУРАЦІЯ СТИЛЬЦЯ ДЛЯ ДИТИНИ (від 36 місяців)

- НЕ розташовуйте виріб поблизу вікна, де шнури штор або жалюзі можуть призвести до задусення дитини.
- НЕ розміщуйте цей виріб поблизу

вікна, оскільки дитина може залізти на нього і випасти з вікна.

КОНФІГУРАЦІЯ СТИЛЬЦЯ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ (макс. 110 кг)

- **УВАГА:** Виріб може використовуватися як стілець для дорослих людьми, вага яких не перевищує 110 кг.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

Операції з очищення та технічного обслуговування повинні виконуватися виключно дорослими особами.

ОЧИЩЕННЯ

Очистіть пластикові та металеві частини тканиною, змоченою водою. Ніколи не використовуйте розчинники, абразивні або надто агресивні засоби. Після контакту з водою витирайте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

ДОГЛЯД

Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. У разі пошкоджень не використовуйте та тримайте подалі від дітей.



ГАРАНТІЯ

На виріб надається гарантія на випадок будь-яких дефектів за нормальних умов використання відповідно до інструкцій з експлуатації. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені неправильним використанням, зносом або випадковими подіями. Термін дії гарантії на дефекти відповідності визначається відповідно до конкретних положень національного законодавства, що діє в країні придбання, де це передбачено.



RU

ВАЖНО! МАТЕЛЬНО ЧИТАЙТЕ И СО- ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИС- ПОЛЬЗОВАНИЯ.

Данное изделие имеет 4 режима использования:

- Детская башня-помощник: от 2 лет - 110 см
- Кресло для детей/взрослых: 3-99 лет – макс. 110 кг
- Детский стол: 18 месяцев - 6 лет - макс. 40 кг
- Ступеньки: 6-99 лет – макс. 150 кг

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Предусмотрен только для домашнего использования.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием изделия убедитесь, что все

винты затянуты должным образом.

- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- Не используйте изделие, если все его компоненты не закреплены и не отрегулированы должным образом.
- Учитывайте возможный риск возгорания, создаваемый открытым огнём и другими источниками тепла, расположенными вблизи изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте, если какие-либо компоненты сломаны, повреждены или отсутствуют.
- Перед сборкой убедитесь, что изделие и все его компоненты не имеют повреждений, возникших в результате транспортировки; в

случае обнаружения поврежденный изделие не должно использоваться и должно храниться вне досягаемости детей.

- Следите, чтобы другие дети не играли рядом с изделием и не забирались на него.
- **ВНИМАНИЕ:** НЕ ставьте изделие рядом с окном, так как ребенок может использовать его как ступеньку и выпасть из окна.
- Всегда размещайте изделие на горизонтальной и устойчивой поверхности, когда ребенок находится внутри.
- Никогда не устанавливайте стульчик рядом с лестницами, ступенями или на коврах.
- Все крепежные элементы должны быть всегда правильно затянуты.

Также следите за тем, чтобы ни один винт не был ослаблен, так как ребенок может запутаться в частях тела или одежды (например, шнурках, ожерельях, ремнях манекена), что может привести к риску удушья.

- Убедитесь, что люди, которые используют изделие, хорошо понимают принцип его действия.
- Остерегайтесь источников открытого огня и других источников сильного тепла вблизи изделия.
- Не используйте изделие, если какой-либо из его компонентов сломан или отсутствует.
- Не используйте аксессуары или запасные части, если они не одобрены производителем.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ОБ ИЗДЕЛИИ

- **ВНИМАНИЕ:** ОПАСНО - может дать доступ к опасным предметам и ситуациям. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Убедитесь, что поручень правильно закреплен, прежде чем позволять ребенку садиться в изделие. Изделие, выполненное в виде башни Монтессори, позволяет ребенку легко доставать опасные предметы (например, ножи, плиты и т.д.) на кухонной столешнице.
- **ВНИМАНИЕ:** Если башня Монтессори не используется, храните ее в месте, недоступном для ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием всегда проверяйте безопасность и устойчивость башни Монтессори.

- Никогда не перемещайте башню Монтессори с ребенком внутри.
- Изделие не предназначено для использования взрослым человеком.
- **ВНИМАНИЕ:** Не усаживайте в башню Монтессори нескольких малышей одновременно.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасность удушья — не размещайте башню рядом с предметами, которые могут представлять опасность удушья, например, с шнурами от штор или жалюзи.
- Обучающая башня предназначена для детей ростом до 110 см.
- Чтобы снизить риск падения, положение платформы должно быть таким, чтобы талия ребенка находилась на уровне или ниже по-

ручня.

- Это изделие предназначено для использования только одним ребёнком за раз.
- Башня должна располагаться как можно ближе к элементу, против которого она используется, чтобы свести к минимуму риск травмирования ребёнком пальцев или рук.
- Чтобы снизить риск падения, на ребёнке должны быть обувь или носки с нескользящей подошвой, предотвращающие скольжение.
- Изделие позволяет ребёнку дотягиваться до потенциально опасных предметов, которые должны находиться в недоступном для него месте.
- Несчастные случаи могут про-

изойти даже под присмотром взрослых.

КОНФИГУРАЦИЯ ДЕТСКОГО КРЕСЛА (с 36 месяцев)

- НЕ размещайте это изделие рядом с окном, где шнуры от штор или жалюзи могут привести к удушью ребёнка.
- НЕ размещайте изделие рядом с окном, так как ребёнок может залезть на него и выпасть из окна.

КОНФИГУРАЦИЯ КРЕСЛА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ (макс. 110 кг)

- **ВНИМАНИЕ:** Изделие может использоваться в качестве взрослого кресла людьми весом не более 110 кг.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

Очищать и обслуживать изделие должен только взрослый.



УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Очищайте пластиковые или металлические части слегка увлажненной в воде тканью. Никогда не используйте растворители, абразивные или слишком агрессивные средства. Металлические части изделия необходимо вытирать насухо, чтобы не допустить образование ржавчины.

УХОД

Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждений не используйте изделие и держите его вне досягаемости детей.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Срок действия гарантии на дефекты соответствия см. в специальных положениях национального законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.



SV

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARRA FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna produkt har 4 olika användningsområden:

- Inlärningstorn: från 2 år - 110 cm
- Barn-/vuxenstol: 3 - 99 år - Max. 110 kg
- Skrivbord för barn: 18 månader - 6 år - Max 40 kg
- Pall: 6 - 99 år - Max 150 kg

Varning

- **WARNING!** Bara för användning i hemmet.
- **WARNING!** Se till att alla skruvar är ordentligt åtdragna innan produkten används.
- **WARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.

- Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- **WARNING!** Använd inte om någon av komponenterna är trasig, skadad eller saknas.
- Innan produkten monteras ska du kontrollera att varken den eller någon av dess komponenter uppvisar någon skada som uppstått under transporten. Om så är fallet får produkten inte användas och den ska hållas utom räckhåll för barn.
- Låt inte andra barn leka i närheten av produkten utan tillsyn eller klättra upp på den.
- **WARNING!** Ställ INTE produkten i

närheten av ett fönster eftersom barnet skulle kunna använda produkten som ett trappsteg och falla ut genom fönstret.

- Ställ alltid produkten på en horisontell och stabil yta när barnet är i den.
- Ställ aldrig produkten i närheten av trappor, trösklar eller på mattor.
- Alla monteringsdetaljer måste alltid dras åt ordentligt. Se till att inga skruvar sitter löst, eftersom ett barn kan fastna med kroppsdelar eller kläder (t.ex. snören, halsband, napphållare), vilket kan leda till strypningsrisk.
- Se till att den som använder produkten vet exakt hur den fungerar.
- Var uppmärksam på risken för öppen eld och andra starka värmekällor i närheten av produkten.

- Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas.
- Använd bara tillbehör eller reservdelar som godkänts av tillverkaren.

VARNINGAR FÖR INLÄRNINGS-TORNET

- **VARNING!** FARA - Kan ge tillgång till farliga föremål och situationer. **VARNING** - Se till att ledstången är ordentligt fastsatt innan du låter barnet gå in i produkten. När produkten är i utförandet som Montessori-torn kan barnet lätt nå farliga föremål (t.ex. knivar, spisar etc.) som är placerade på kökets arbetsyta.
- **VARNING:** Förvara Montessori-tornet på en plats som inte är tillgänglig för barnet när det inte används.
- **VARNING:** Kontrollera alltid Mon-

tessori-tornets säkerhet och stabilitet före användning.

- Flytta aldrig på Montessori-tornet när barnet sitter i det.
- Produkten är inte avsedd att användas av vuxna.
- **VARNING:** Använd inte Montessori-tornet till mer än ett barn åt gången.
- **VARNING!** Risk för strypning - Placera inte inlärningstornet i närheten av element som kan utgöra en strypningsrisk, t.ex. snören till gardiner eller persienner.
- Inlärningstornet är avsett för barn som är högst 110 cm långa.
- För att minska risken för fall ska plattformens läge ställas in så att barnets midja befinner sig i höjd med eller under räcket.

- Detta inlärningstorn är bara lämpligt att användas av ett barn i taget.
- Inlärningstornet ska placeras så nära det element som det används mot som möjligt för att minimera risken att barnet skadar sina fingrar eller händer.
- För att minska risken för fall bör barnet bära halkfria skor eller strumpor för att förhindra att det halkar.
- Inlärningstornet ökar barnets förmåga att nå eventuella farliga föremål som bör förvaras utom räckhåll.
- Olyckor kan inträffa även när barnen hålls under uppsikt.

UTFÖRANDE SOM BARNSTOL (från 36 månader)

- Ställ INTE denna produkt i närheten av fönster där snören till gardiner el-



ler persienner kan strypa barnet.

- Ställ **INTE** denna produkt i närheten av fönster eftersom ett barn kan klättra upp på produkten och falla ut genom fönstret.

UTFÖRANDE SOM VUXENSTOL (max 110 kg)

- **VARNING!** Produkten kan användas som vuxenstol av personer som väger högst 110 kg.

RÅD FÖR RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Rengöring och underhåll får bara utföras av en vuxen person.

RENGÖRING

Använd en trasa fuktad med vatten för att rengöra delarna av plast och metall. Använd aldrig lösningsmedel eller repande eller aggressiva rengöringsmedel. Om metalldelar kommer i kontakt med vatten ska de torkas av för att undvika rostbildning.

SKÖTSEL

Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Använd inte om den är skadad och förvara

utom räckhåll för barn.

GARANTI

Produkten garanteras mot alla brister i överensstämmelse under normala användningsförhållanden i enlighet med bruksanvisningen. Garantin gäller således inte i händelse av skada till följd av felaktig användning, slitage eller olycks-händelser. För garantins varaktighet avseende brister i överensstämmelse hänvisas till de särskilda bestämmelserna i de nationella lagar som gäller i det land där köpet gjordes, i förekommande fall.



NO

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

Dette produktet har 4 bruksmåter:

- Læringstårn: fra 2 år - 110 cm
- Stol for barn/voksne: 3 - 99 år - Maks. 110 kg
- Barnepult: 18 - 6 år - Maks. 40 kg
- Trinn: 6 - 99 år - Maks. 150 kg

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Kun for bruk i hjemmet.
- **ADVARSEL:** Sørg for at alle skruene er ordentlig strammet før produktet tas i bruk.
- **ADVARSEL:** Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Ikke bruk produktet dersom ikke alle delene er riktig festet og justert.

- Vær oppmerksom på faren som skapes ved åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- **ADVARSEL:** Må ikke brukes dersom noen av komponentene er ødelagt, skadet eller mangler.
- Før montering må du kontrollere at produktet og dets komponenter er hele og ikke viser tegn på skade oppstått under transporten, er dette tilfellet må produktet ikke benyttes og barn må holdes på sikker avstand.
- La aldri andre barn leke, uten å kontrollere de, i nærheten av produktet eller å klatre opp på den.
- **ADVARSEL:** Plasser IKKE produktet i nærheten av et vindu, da det kan brukes som et trinn av barnet og føre til at han/hun faller ut av vinduet.
- Når barnet befinner seg i barnesto-

len må produktet kun plasseres på horisontale og stødige underlag.

- Produktet må aldri plasseres ved siden av trapper, trinn eller på tepper.
- Alle monteringsbeslag må alltid strammes riktig, og man må passe på at ingen skruer løsner, da et barn kan vikle seg inn i kroppsdeler eller klær (f.eks. lisser, halskjeder, smokkestropper), noe som kan føre til kvelningsfare.
- Sørg for at den som bruker produktet vet nøyaktig hvordan det fungerer.
- Vær oppmerksom på faren som skapes ved åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- Bruk ikke produktet dersom deler er ødelagte eller mangler.
- Bruk ikke tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjente av produsenten.

ADVARSLER OM LÆRINGSTÅRNET

- **ADVARSEL:** FARE - Kan gi tilgang til farlige gjenstander og situasjoner. ADVARSEL - Sørg for at rekkverket er ordentlig festet før du lar barnet gå inn i produktet. Produktet er utformet som et Montessori-tårn som gjør det enkelt for barnet å nå farlige gjenstander (f.eks. kniver, komfyrer osv.) som er plassert på kjøkkenbenken.
- **ADVARSEL:** Når Montessori-tårnet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et sted hvor det ikke er tilgjengelig for barnet.
- **ADVARSEL:** Før bruk må du alltid kontrollere at Montessori-tårnet er sikkert og stabilt.
- Flytt aldri Montessori-tårnet når bar-

net sitter i det.

- Produktet er ikke beregnet for bruk av voksne.
- **ADVARSEL:** Montessori-tårnet må kun benyttes av ett barn om gangen.
- **ADVARSEL:** Fare for kvelning - Ikke plasser læringstårnet i nærheten av elementer som kan utgjøre en kvelningsfare, for eksempel gardinsnorer eller persiener.
- Læringstårnet er beregnet for barn med en maksimal høyde på 110 cm.
- For å redusere risikoen for fall bør plattformen stilles inn slik at barnets midje er på høyde med eller under rekkverket.
- Dette læringstårnet er kun egnet for bruk med ett barn om gangen.
- Læringstårnet bør plasseres så nær-

me som mulig det elementet det skal brukes mot, for å redusere faren for at barnet skader fingrene eller hendene sine.

- For å redusere faren for fall bør barnet bruke sklisikre sko eller sokker for å hindre at det sklir.
- Læringstårnet øker barnets evne til å nå potensielt skadelige gjenstander som bør holdes utenfor dets rekkevidde.
- Ulykker kan skje selv når barn holdes under oppsyn.

BARNESTOLENS KONFIGURASJON (fra 36 måneder)

- Plasser IKKE dette produktet i nærheten av et vindu der snorer fra gardiner eller persiener kan kvele barnet.

- Plasser IKKE dette produktet i nærheten av et vindu, siden barnet kan klatre opp på produktet og falle ut av vinduet.

KONFIGURERT SOM STOL FOR VOKSNE (maks. 110 kg)

- **ADVARSEL:** Produktet kan brukes som stol for voksne av personer som ikke veier mer enn 110 kg.

RÅD FOR RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

Renhold og vedlikehold må utføres av en voksen person.

RENHOLD

Gjør rene alle delene i plast og metall med en klut fuktet med vann. Bruk aldri løsemidler, slipende eller altfor aggressive produkter. Dersom metalldelene kommer i kontakt med vann må de tørkes for å unngå rustdannelse.

VEDLIKEHOLD

Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelse. Ved skade må ikke produktet benyttes, og det må holdes utenfor barnas rekkevidde.

GARANTI

Produktet er garantert mot enhver form for manglende overensstemmelse under normale bruksforhold i samsvar med bruksanvisningen. Garantien gjelder derfor ikke i tilfelle skader som skyldes feil bruk, slitasje eller utilsiktede hendelser. For varigheten av garantien for manglende overensstemmelse, vises det til de spesifikke bestemmelsene i de nasjonale forskriftene som gjelder i kjøpslandet, der det er aktuelt.

FI

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

Tällä tuotteella on 4 käyttötapaa:

- Oppimistorni: alkaen 2-vuotiaasta - 110 cm:iin asti
- Tuoli lapsille/aikuisille: 3 - 99 vuotta - Enintään 110 kg
- Lasten kirjoituspöytä: 18 kuukautta - 6 vuotta - Enintään 40 kg
- Askelma: 6 - 99 vuotta - Enintään 150 kg

VAROITUKSIA

- **VAROITUS:** Ainoastaan kotikäyttöön.
- **VAROITUS:** Varmista, että kaikki ruuvit on kiristetty kunnolla ennen tuotteen käyttöä.
- **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.

- Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna ja säädettynä.
- Varo tuotteen läheisyydessä olevan avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden aiheuttamaa vaaraa.
- **VAROITUS:** Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osista on rikki, vaurioitunut tai puuttuu.
- Varmista ennen kokoamiseen ryhtymistä, että tuotteessa ja missään sen komponenteissa ei näy merkkejä kuljetuksen aikana mahdollisesti tapahtuneista vaurioista; jos niitä ilmenee, tuotetta ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna toisten lasten leikkiä valvomatta tuotteen läheisyydessä tai kiipeillä sen päällä.
- **VAROITUS:** ÄLÄ aseta tuotetta ikkunan lähelle, koska lapsi voi käyttää

- sitä askelmana ja pudota ikkunasta.
- Aseta tuote aina vaakasuoralle ja tukevalle alustalle aina, kun lapsi on sen sisällä.
 - Älä sijoita tuotetta koskaan rappujen tai askelmien läheisyyteen tai matolle.
 - Kaikki kiinnitysosat on aina kiristettävä kunnolla, ja on huolehdittava siitä, että ruuvit eivät löysty, sillä lapsi voi jäädä kiinni kehon tai vaatteiden osista (esim. nauhoihin, kaukukoruihin, tutin nauhoihin), jolloin joudutaan kuristumisvaaraan.
 - Varmista, että tuotetta käyttävä henkilö tietää tarkalleen, miten tuote toimii.
 - Varo tuotteen läheisyydessä avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden aiheuttamaa vaaraa.

- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on rikki tai puuttuu.
- Älä käytä lisävarusteita tai varaosia, joilla ei ole valmistajan hyväksyntää.

OPPIMISTORNIA KOSKEVAT VAROITUKSET

- **VAROITUS:** VAARA - Saattaa mahdollistaa pääsyn vaarallisiin esineisiin ja tilanteisiin. VAROITUS - Varmista, että käsijohde on kiinnitetty kunnolla, ennen kuin annat lapsen mennä tuotteen sisään. Montessori-torniksi tarkoitettun tuotteen avulla lapsi saattaa päästä helposti käsiksi keittiökalusteiden tasoille sijoitettuihin vaarallisiin esineisiin (esim. veitsiin, liesiin jne.).
- **VAROITUS:** Kun Montessori-torni ei ole käytössä, säilytä sitä paikassa,

johon lapsi ei pääse käsiksi.

- **VAROITUS:** Varmista aina Montessori-tornin turvallisuus ja vakaus ennen sen käyttöä.
- Älä koskaan siirrä Montessori-tornia lapsen ollessa sen sisällä.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu aikuisen käyttöön.
- **VAROITUS:** Montessori-tornia saa käyttää vain yksi lapsi kerrallaan.
- **VAROITUS:** Kuristumisvaara - Älä sijoita oppimistornia sellaisten elementtien läheisyyteen, jotka voivat aiheuttaa kuristumisvaaran; näitä ovat esimerkiksi verhojen nyörit ja kaihtimet.
- Oppimistorni on tarkoitettu lapsille, joiden pituus on korkeintaan 110 cm.
- Kaatumisvaaran vähentämiseksi ko-

roke on asetettava siten, että lapsen vyötärö on käsijohteen korkeudella tai sen alapuolella.

- Tätä oppimistornia voi käyttää vain yksi lapsi kerrallaan.
- Oppimistorni tulee sijoittaa mahdollisimman lähelle elementtiä, jota vasten sitä käytetään, jotta lapsen sormien tai käsien loukkaantumisvaara saadaan mahdollisimman pieneksi.
- Kaatumisriskin vähentämiseksi lapsen tulisi käyttää liukastumista estäviä kenkiä tai sukia.
- Oppimistorni lisää lapsen kykyä päästä käsiksi mahdollisesti haitallisiin esineisiin, jotka olisi pidettävä poissa hänen ulottuviltaan.
- Onnettomuuksia voi tapahtua silloinkin, kun lapsia valvotaan.

KÄYTTÖ LAPSEN TUOLINA (al- kaen 36 kk)

- ÄLÄ sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, jossa verhojen tai kaihtimien narut voisivat aiheuttaa kuristumisvaaran.
- ÄLÄ sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, koska lapsi voisi kiivetä tuotteen päälle ja pudota ikkunasta.

KÄYTTÖ AIKUISEN TUOLINA (maks. 110 kg)

- **VAROITUS:** Tuotetta voivat käyttää aikuisen tuolina enintään 110 kg painavat henkilöt.

PUHDISTAMISTA JA HUOLTOA KOSKEVIA NEUVOJA

Puhdistus- ja huoltotoimenpiteet kuuluvat ainoastaan aikuisen henkilön suoritettaviksi.

PUHDISTUS

Puhdista muovi- ja metalliosat veteen kastetulla liinalla. Älä koskaan käytä liuotteita tai hankaavia tai liian voimakkaita

pesuaineita. Jos metalliosiin pääsee vettä, kuivaa ne, jotta ei pääsisi muodostumaan ruostetta.

HUOLTO

Tarkasta säännöllisesti tuotteen kulumistilanne ja varmista, että siinä ei näy merkkejä rikkoutumisesta. Vahingoittunutta tuotetta ei saa käyttää vaan se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

TAKUU

Tuote on taattu kaikkien vaatimustenmukaisuutta koskevien vikojen osalta normaaleissa käyttöolosuhteissa ja käyttö-ohjeiden mukaisesti käytettynä. Takuu ei siis kata vaurioita, jotka ovat johtuneet väärästä käytöstä, kulumisesta tai onnettomuustilanteista. Takuun kesto vaatimustenmukaisuutta koskevien vikojen osalta on ilmoitettu käyttömaassa voimassa olevissa kansallisissa määräyksissä.

BR

IMPORTANTE ! LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA RE- FERÊNCIA FUTURA.

Esse produto oferece 4 modos de uso:

- Torre de aprendizado: a partir de 2 anos - 110 cm
- Cadeira para crianças / adultos: 3 - 99 anos - Máx. 110 kg
- Escrivaninha para crianças: 18 meses - 6 anos - Máx. 40 kg
- Degrau: 6 - 99 anos - Máx. 150 kg

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Apenas para uso doméstico.
- **ATENÇÃO:** Certifique-se de que todos os parafusos estejam apertados corretamente antes de usar o produto.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha, sem a supervisão de um

adulto.

- Não utilize o produto a menos que todos os componentes estejam corretamente encaixados e ajustados.
- Esteja ciente do risco de chama e outras fontes de calor nas proximidades da cadeira
- **ATENÇÃO:** Não use se algum dos componentes estiver quebrado, danificado ou faltando.
- Antes de montar, verifique se o produto e todos os seus componentes não apresentam danos causados pelo transporte. Em tal caso, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Não deixe que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do produto ou que subam nele.
- **ATENÇÃO:** NÃO coloque o produto

perto de uma janela, pois pode ser usado como um degrau pela criança e fazer com que ela caia da janela.

- Coloque sempre o produto sobre uma superfície horizontal e estável, quando a criança estiver dentro.
- Nunca coloque o produto perto de escadas, degraus ou tapetes.
- Todos os conectores de montagem devem estar sempre devidamente apertados e é necessário certificar-se de que nenhum parafuso esteja solto, pois a criança pode ficar presa com partes do corpo ou da roupa (por exemplo, cadarços, colares, fitas de chupeta), o que pode resultar em risco de estrangulamento.
- Certifique-se de que a pessoa que está usando o produto saiba exatamente como funciona.

• Preste atenção ao risco de chamas livres e outras fontes de calor intenso perto do produto.

- Não use o produto se qualquer componente estiver quebrado ou ausente.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição que não sejam aprovadas pelo fabricante.

ADVERTÊNCIAS SOBRE A TORRE DE APRENDIZADO

- **ATENÇÃO:** PERIGO - Pode permitir o acesso a objetos e situações perigosas. ADVERTÊNCIA - Certifique-se de que o corrimão esteja devidamente encaixado, antes de permitir que a criança entre no produto. O produto configurado como uma torre Montessori permite que a criança alcance facilmente objetos

perigosos (por exemplo, facas, panelas, etc.) na bancada da cozinha.

- **ATENÇÃO:** Quando não estiver em uso, guarde a torre Montessori em um local fora do alcance da criança.
- **ATENÇÃO:** Antes de usar, certifique-se sempre da segurança e da estabilidade da torre Montessori.
- Nunca mova a torre Montessori com a criança dentro.
- O produto não deve ser usado por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Não utilize a torre Montessori com mais de uma criança de cada vez.
- **ATENÇÃO:** Risco de estrangulamento – Não coloque a torre de aprendizado perto de elementos que possam representar risco de estrangulamento, como cordões de

cortinas ou persianas.

- A torre de aprendizado é destinada a crianças com altura máxima de 110 cm.
- Para reduzir o risco de queda, a posição da plataforma deve ser definida de modo que a cintura da criança fique na altura no corrimão ou abaixo dele.
- Esta torre de aprendizado é adequada para uso por apenas uma criança de cada vez.
- A torre de aprendizado deve ser colocada o mais próximo possível do elemento contra o qual está sendo usada para minimizar o risco da criança machucar os dedos ou as mãos.
- Para reduzir o risco de queda, a criança deve usar sapatos ou meias antiderrapantes para evitar escorregões.
- A torre de aprendizado aumenta a

capacidade da criança de alcançar objetos potencialmente perigosos, que devem ser mantidos fora de seu alcance.

- Acidentes podem ocorrer mesmo quando as crianças são vigiadas.

CONFIGURAÇÃO DA CADEIRA PARA CRIANÇAS (a partir de 36 meses)

- NÃO coloque este produto perto de uma janela onde cordões de cortinas ou persianas possam estrangular a criança.
- Não coloque este produto perto de uma janela, pois a criança pode subir no produto e cair da janela.

CONFIGURAÇÃO DE CADEIRA PARA ADULTOS (máx. 110 kg)

- **ATENÇÃO:** O produto pode ser usado como uma cadeira de adulto por pessoas com peso não acima de 110 kg.

CONSELHOS PARA LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As operações de limpeza e manutenção devem ser realizadas exclusivamente por um adulto.

LIMPEZA

Limpe as partes de plástico e de metal com um pano umedecido com água. Nunca utilize solventes, produtos abrasivos ou muito agressivos. No caso de contato com água, seque as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem.

MANUTENÇÃO

Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e existência de eventuais danos. Em caso de danos, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.

GARANTIA

O produto é garantido contra todos os defeitos de conformidade em condições normais de uso, de acordo com as instruções de uso. A garantia não será aplicada, portanto, em caso de danos resultantes de uso inadequado, desgaste ou eventos acidentais. Para saber a duração da garantia em caso de defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das regulamentações nacionais aplicáveis no país de compra, quando previstas.

AR

مهم! اقرأ التعليمات جيداً واحفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

يشتمل المنتج على 4 تهيئات للاستخدام:

- برج التعلم: من عمر عامين - 110 سم
- كرسي الأطفال / البالغين 3 - 99 سنة - 110 كجم كحد أقصى
- طاولة الأطفال: من عمر 18 شهراً - 6 سنوات - 40 كجم كحد أقصى
- كرسي متدرج: من عمر 6 - 99 سنة - 150 كجم كحد أقصى

تحذيرات

- تحذير: للاستخدام المنزلي فقط.
- تحذير: تأكد من إحكام ربط جميع البراغي بشكل صحيح قبل استخدام المنتج.
- تحذير: يُحظر ترك الطفل دون مراقبة.
- لا تستعمل المنتج إلا إذا كانت كافة ومكوناته مركّبة ومثبتة بطريقة صحيحة.
- كن على علم بخطورة النيران المكشوفة والمصادر الأخرى للسخونة الشديدة بالقرب من المنتج.

- تحذير: تجنب الاستخدام عند تعرض أي من المكونات إلى الكسر أو التمزق أو الفقدان.
- قبل التجميع، يجب التأكد من عدم تعرض المنتج وكافة أجزائه للضرر من جراء عملية النقل. في حالة وجود تلفيات، لا تستخدمه واحفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب دون إشراف بالقرب من المنتج أو السماح لهم بتسلقه.
- تحذير: لا تضع هذا المنتج بالقرب من نافذة، حيث يمكن استخدامه كدرجة صعود من قبل الطفل مما يتسبب في سقوطه خارج النافذة.
- ضع المنتج دائماً على سطح أفقي وثابت عندما يكون الطفل بالداخل.
- يُحظر وضع المنتج على مقربة من السلالم أو الدرجات أو على السجاد.
- يجب دائماً أن تكون جميع ملحقات المجموعة مُحكّمة الربط بشكل سليم واحرص على عدم ترك أي براغي غير مُحكّمة الربط. لأن الطفل قد يعلق بأجزاء من الجسم أو الملابس (مثل السلاسل والقلائد وأشرطة دمي

- الأطفال). ما قد يشكل خطر الاختناق.
- تأكد أن الشخص الذي يستخدم المنتج على علم بكيفية استعماله جيداً.
- كن على علم بخطورة النيران المكشوفة والمصادر الأخرى للسخونة الشديدة بالقرب من المنتج.
- تجنب استخدام المنتج عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو الضياع.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار أخرى بخلاف تلك المعتمدة من قبل الجهة الصانعة.

تحذيرات برج التعلم

- تحذير: خطر - قد يسمح بالوصول إلى أشياء ومواقف خطيرة. تحذير - تأكد من تثبيت الدرابزين بشكل صحيح قبل السماح للطفل بدخول المنتج. يتيح المنتج في نمط برج مونتيسوري للطفل الوصول بسهولة إلى الأشياء الخطرة (مثل السكاكين والمواقف وما إلى ذلك) الموضوعة على طاولة المطبخ.
- تحذير: احرص على إبقاء البرج بعيداً عن متناول

الأطفال عند عدم استخدامه.

- تحذير: تحقق دائماً من سلامة واستقرار برج مونتيسوري قبل الاستخدام.
- لا تقم أبداً بتحريك برج مونتيسوري مع وجود الطفل بالداخل.
- المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل شخص بالغ.
- تحذير: لا تستخدم برج مونتيسوري مع أكثر من طفل في نفس الوقت.
- تحذير: خطر الاختناق - لا تضع برج التعلم بالقرب من المكونات التي قد تشكل خطر الاختناق مثل، حبال الستائر المعتمة/الستائر على سبيل المثال.
- أقصى ارتفاع للطفل الذي يستهدفه برج التعلم هو 110 سم.
- لتقليل خطر السقوط، يجب ضبط موضع المنصة بحيث يكون خصر الطفل عند ارتفاع الدرابزين أو أدنى منه.
- يُسمح باستخدام برج التعلم من قبل طفل واحد فقط في كل مرة.

من قبل الأشخاص الذين لا يزيد وزنهم عن 110 كجم.

نصائح حول التنظيف والصيانة
يجب أن يقوم فقط شخص بالغ بعمليات التنظيف والصيانة.

التنظيف

قم بتنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة. لا تستخدم أبدًا منتجات كاشطة أو مذيبات أو منتجات تنظيف شديدة التآكل. إذا لامس الماء الكرسي العالي، عليك بتجفيف القطع المعدنية جيدًا لتجنب تكوّن الصدأ عليها.

الصيانة

افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل أو التلف. في حالة وجود ضرر، امتنع عن استخدامه واحفظه بعيدًا عن متناول الأطفال.

الضمان

هذا المنتج يتمتع بضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في التعليمات. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو الأحداث العارضة، وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليًا في بلد البيع، حيثما وجدت.

- يجب وضع برج التعلم في أقرب مكان ممكن من العنصر الذي يستخدم قبالة لتقليل خطر إصابة أصابع الطفل أو يديه.
- للحد من خطر السقوط، يجب أن يرتدي الطفل حذاءً أو جوارب مانعة للانزلاق لمنع الانزلاق.
- برج التعلم يزيد من قدرة الطفل على الوصول إلى الأشياء التي يحتمل أن تكون ضارة والتي يجب أن تبقى بعيدة عن متناول يده.
- قد تحدث أيضًا حوادث عندما يكون الأطفال خاضعين للإشراف.

تشكيل كرسي الأطفال (بدءًا من 36 شهرًا)

- لا تضع هذا المنتج بالقرب من نافذة، حيث يمكن أن يختنق الطفل بسبب الأحبال المتدلية من الستائر.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة، فقد يتسلق الطفل على المنتج ويسقط من النافذة.

نمط كرسي البالغين (بحد أقصى 110 كجم)

- تحذير: يمكن استخدام المنتج ككرسي بالغين



I ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.chicco.it

F ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0809 542 125 (0.12€Ttc/Mn)
www.chicco.fr

D ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.chicco.de

E ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.chicco.es

P ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.chicco.pt

NL ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.chicco.be

TR İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
www.chicco.com

PL ARTSANA POLAND Sp.z o.o.
Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.chicco.pl

RUS ООО «Артсана Рус»
Россия 125047, г. Москва,
вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул.
1-я Брестская, д. 29,
Тел/факс +7(495)662-30-27
www.chicco.ru,
часы работы : 9:30-18:00
(время московское)

CH ARTSANA SUISSE S.A
VIA AL FORTE 2
6900 LUGANO (TI)-SVIZZERA
+41 (0)91 935 50 81
www.chicco.ch

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.chicco.com.mx



AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.chicco.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.chicco.in

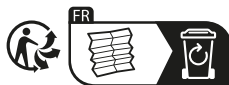


ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com





EN17191:2021



chicco.fr/tri-selectif.html



<https://quefairedemesdechets.fr>



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

46 087174 000 000_2541